

Persona haya sin bida

Lesa A8



Segun Solange Tchong:

Nos hendenan mester educa nan mes

Lesa A6



Diahuebs 26 di Mei 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Despues di reunion di comision den Parlamento

Agresion entre president y vice president di Parlamento

Lesa A3



Editorial

Parlamento berguensa pa Aruba atrobe

Presidente y Vice Presidente den agresion

Lesa A4

Accidente basta pisa entre Ambulance y pickup



ORANJESTAD – Diaranson atardi den careda di 5:45 alarma ta wordo bati pa un accidente basta serio na crusada di Topcar.

Un ambulance bayendo pa un emergencia ta hay'e envolvi den un accidente na momento cu un Nissan pickup ariba Rudolf Arendsstraat cu Caya Ernesto Petronia ta subi e crusada dilanti e ambulance.

E impacto tabata duro, caminda e ambulance a dal e pickup den porta di chauffeur.

Un personal di ambulance na banda posiblemente a fractura su pols.



Den e pickup un persona a haya un corta chikito di glas altura di su cabes, pero nada di gravedad.

BONDIA ARUBA

Pronostico di tempo

Alerta: un aviso pa biento duro y boto chikito ta keto bay na vigor

Tempo:
Parcialmente nubia y cu localmente un awasero.
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:01'pm y lo sali mañan mainta 06:14'am.

Biento:
For di direccion oost te oost noordoost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) den dia de bes en cuando fuerte te duro, tin bes hopi duro den rafaga; forsa 6 te 8 (40 te 74 km/ora, 22 te 40 nudo)

Situacion general di tempo:
Diferencia di presion di aire entre un area di presion halto riba Atlantico y un area di presion abou riba Colombia ta sigui ta halto y ta pone cu biento lo supla cu forsa duro te hopi duro den rafaga. Humedad den nivelnan mas abou di atmosfera a aumenta un poco y esaki por produci un awasero local.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 9 pia temperatura di superficie di lama 28 grado Celsius.❑



Hoben Arubiano ta gradua exitosamente na New York

ROCKLAND COUNTY , NY - Bon Dia a haya e oportunidad pa sinta cu Shana Lace Kroon, kende ta un otro hoben Arubiano cu a caba di gradua den exterior. Shana ta splica Bon Dia cu tuma un decision pa bay studia den exterior no ta uno facil, sinembargo e no ta un meta imposibel pa logra.



Despues di a caba Mon Plasir MAVO den aña 2008, Shana a bay New York na unda el a cuminsa studia na Rockland Community College pa un 'Associates Degree' den accounting. Despues di esaki e la regresa Aruba pa haci un stage pa 3 luna na Atlas. Despues di e periodo aki e la bay Pace University pa termina cu su estudio di 5 aña cu un Bachelors den Accounting.

''Mi mama tabata un Accounting Manager y ami tabata sinta banda di dje tur dia mientras mi ta wak e ta haci Quickbooks. Mi semper tabata bon cu matematica y despues di un rato mi a realisa cu esaki ta locual mi kier haci'' , Shana ta bisa.

Como Arubiano, Shana ta splica cu su experiencia studiando na Merca a habri su wowo nan masha hopi mes. ''Esaki ta definitivamente un cultura diferente, mi a mira con hopi en berdad bo por logra hasta si bo ta bin for di un caminda cu no tin mesun hopi oportunidad pa ofrece''.

No ta importa for di unda bo ta, abo tambe por logra Shana ta conta Bon Dia cu djis paso bo a nace un otro caminda, no kemen cu bo no por bay y haci locual cu en berdad bo kier y persigui bo soñonan. Na un banda, e tabata un poco mas facil pa Shana pa motibo cu su mama ta residente di Merca pues e tabata tin un cas y famia caminda e por a keda pa sosten mientras e ta studiando y trahando.

''Si no ta pa e apoyo di mi amigonan y mi famia, 100% sigur, mi no lo ta akinan awe mes. E motivacion di keda pusha mi y bisa mi: ''Djis caba cu e cos ki pa caba!'' . E motivacion a yuda mi hopi pa mi no perde curashi y awo porfin mi a keda cla'' , Shana ta splica.

El a haya un oferta caba di trabao na Stanford Connecticut, cual ta 45 min leu for di unda e ta biba na Rockland County, despues cu el a stage pa 4 luna e aña aki eynan. E oferta di trabao ta pa e cuminsa traha otro aña 2017.

Conseho pa otro studiante cu ta bay studia afo ''Na comienso e tabata hopi dificil pasobra tabata tin un barera di idioma, mi nunca a haya les completamente den Ingles. Despues di a custumbra cu un sistema Hulandes, e tabata un tiki straño na inicio pa haya les na Ingles, pero despues di tempo cos a cuminsa bay mas suave'' , Shana ta splica.

Shana ta bisa cu na su scol e la topa cu diferente tipo di hende cu ta bin di tur parti di mundo y e la sinti den e sentido ey manera un scol na Aruba, pero cu un sistema Mericano. Shana su conseho ta pa purba di lesa mas buki cu bo por pa bo cuminsa custumbra cu e idioma y tambe pa busca mas informacion cu ta posibel riba e cultura y manera di biba pa bo familiarisa bo mes cu e luga cu bo kier bay studia. E ta un proceso pa siña mas di e cultura, e manera di biba y move en general. Segun e ta conta Bon Dia, no bay spera cu di un dia pa otro tur cos ta bay cuminsa bay suave, manera tur otro cos, e ta tuma su tempo pa bo adapta totalmente.

Shana su mayornan ta hopi orguyoso di dje. Su mama, Deborah Kroon, a nace y biba na New York te cu aña 1988 , unda el a muda bay Aruba y conoce Eddie Kroon, e tata di Shana. El a biba na Aruba pa 21 aña y a muda bay bek New York den 2008 pa Shana por bay studia.

''Ora cu Shana a haci su 18 aña, nos a realisa cu e no por a keda na Aruba sin un bon educacion. E oportunidadnan ta obviamente limita na Aruba sin un educacion halto, pues nos a dicidi cu bayendo Merca tabata e miho opcion pa motibo cu Shana mes no kier a bay Hulanda. Mi ta aplaudi Shana pa bin te aki pa haya un educacion pasobra e no ta facil mes, y el a bay hopi mas miho di locual mi a spera'' , Deborah Kroon ta conta Bon Dia.

Duda semper lo tin, pero curashi nunca mester falta

Na comienso, Deborah ta splica Bon Dia, Shana a tabata tin poco duda si en berdad esaki ta locual e kier haci y e ta bisa cu nunca e la obliga Shana pa bay scol pero semper ora cu un periodo preta a presenta su mes, e tabata haci su best pa purba di yega na un solucion pa sinembargo sigui purba pa Shana caba e scol cu ayudo di e scol y gobierno.

''Mi no a logra di yega asina leu cu mi educacion, pues mi a purba di dune curashi pe sikiera intenta di caba e scol y sigui pusha. Pa mi, bida a bay den mi caminda, mi a casa, mi a haya yiu, y mi no por a caba mi educacion y esaki a causa cu mi no por a yega mucho leu den mi carera. Mi realmente no tabata kier pa e pasa cu Shana pues mi a yud' e mas cu mi tabata por pa e caba y awo e tin un futuro hopi bunita su dilanti''❑



Despues di reunion di comision den Parlamento

Agresion entre president y vice president di Parlamento

ORANJESTAD – Ayera den Parlamento un situacion a bay for di man entre president di Parlamento Sra. Marisol Lopez-Tromp y vice president Sr. Chris Dammers. Ambos parlamentario ta punta dede riba otro di ken a dal y ken no a dal. E situacion cu a pasa den Parlamento ayera mainta a pone cu comunidad tambe a reacciona malo. Otro parlamentarionan a condena e acto aki, y algun di nan ta pidi pa Sr. Dammers renuncia.

President di Parlamento a acusa Sr. Dammers di a dal e, mientras cu e vice president ta bisa cu esaki no ta berdad. "E ta totalmente contrario. Mi tabata presidi un reunion central caminda cu su persona no tabata presente y m'a presidi esaki. Na dado momento dos di e miembronan a puntra pa añadi un punto acerca cual ta cambionan dienst reizen cu nan kier haci, ta cambia un destinacion pa otro, cual ta algo usual den Parlamento," el a bisa. Sr. Dammers a puntra griffier si ta posibel pa pone e punto riba lista pa trata y no tabata tin problema.

Banda di medaya di Chris Dammers

Ora cu a cera e reunion, segun e vice presidente, Sra. Lopez-Tromp a yega y para su tras y cuminsa tira palabranan insolente den su direccion. "Manera tur biaha mi tin cu bin limpia k.....n, di cual esaki ta literalmente, el a bisa. Mi a lanta para y tabata tin otro miembronan di nos



fraccion tambe eynan. Y m'a bis'e: Marisol otro biaha bo ta sinta bo puntje puntje ey riba e stoel ey. Si nada hende no por haci pa bo no ta bon, otro biaha bo mes ta bay sinta riba e stoel ey," el a indica. Na e momento ey Sra. Lopez-Tromp a bira y dal dos mokete den su cara, segun e parlamentario. E parlamentario a sigui comenta cu el a purba di wanta president di Parlamento cu su man robes, pero el a push'e na su schouder robes. E parlamentario ta insisti cu el a pusha Sra. Lopez-Tromp normal, pasobra e no a cay. "Bo ta mira mi size y bo ta mira su size. E ta bisa mi a dal e mokete, tampoco no ta berdad." Esunnan cu tabata presente tabata e griffier, parlamentarionan Andin Bikker, Norman Roos, Jennifer Arends-Reyes, Jeffrey Kelly y segun Sr. Dammers nan tabata testigo con tur cos a pasa. "Di otro banda bo por wak cu el a core bay yama su casa. Su casa tambe ta bin sala, mas hende a drenta. Y e cuenta cu e casa a drenta cu ne, cu ami a dal su muhe. Niun rato so, ni locual e ta bisa bosonan di cual mi por a bisa den prensa caba, tin testigo, hopi hende a wak e. Si e kier bay duna denuncia asina," el a bisa. Pa e vice president tin hopi testigo cu a mira loke a pasa y nan tambe lo ta dispuesto di bisa locual a pasa. E storia di Sra. Lopez-Tromp no ta cuadra cu realidad, segun Sr. Dammers.

Banda di medaya di Marisol Lopez-Tromp

Pa casi 3 luna president di Parlamento tabata ausente di trabou pa motibo cu el a haya inflamacion na su lomba y mester a recupera, pero awo e ta bek na pia di trabou. Loke a sosode ayera pa Sra. Lopez-Tromp ta ora cu el a yega tra-



bou, el a ricibi un mensahe cu lider di fraccion a puntra con por ta cu reunion di comision central ta wordo teni y punto di agenda ta trata ley iniciativa di saco di plastic y con bin diripiente cu no ta agenda, ta asuntonan di biahe pa exterior di parlamentarionan, y cu tin su consecuencianan financiero a wordo poni riba agenda y wordo trata, siendo cu esaki no ta riba agenda. "Mi a contesta prome cu m'a baha for di auto," el a indica. Ora cu el a bay den sala di Parlamento, el a bay directamente cerca griffier y vice presidente. Di biaha su persona a puntra con ta trata e punto di asuntonan di biahe y tin un palabracion cu ta wordo teni den un reunion recien na Parlamento. "Den e reunion aki a palabra cu bo no ta surpasa gastonan di Parlamento of keda sin tene bo mes na conseho di griffier di Parlamento. El a contesta mi na e momento ey, cu ta ami ta e president y si abo kier dicidi bin pone bo s...a riba e stoel aki. Mi a bira bis'e no por ta asina cu mi tin tres luna ausente, mi tin dolor y mi ta den tratamento pa esaki, reanudando mi trabou pero Sr. Dammers ta keda como president te ora cu mi por ta bek eynan." Tur esunnan cu a tuma contacto cu Sra. Lopez-Tromp a papia di e parti di e palabracion cu biahenan pa exterior y ta preocupa cu esaki, cual tabata e punto cu ambos partido tabata discuti.

Segun e president, el a cana bay pa discuti cu dos parlamentario den sala di kico e president y vice president a caba di discuti. E dos parlamentarionan cu el a papia cu nan tabata Jennifer Arends-Reyes y Jeffrey Kelly, otro banda di sala tabata Andin Bikker. Tur discusion di biahe ta, cu si gasta mas placa, pa september no lo tin y Sra. Lopez-Tromp tabata kier pa esaki ta cla entre e parlamentarionan.

Ora cu su persona tabata splica ambos parlamentario di e situacion, Sr. Dammers a yega acerca y discusion a sigui. "Ami a bis'e cu mi no ta sinti cu ta na su luga cu ami tin cu bay resolve of piki e cosnan cu bo a haci den e tempo cu pasa." E parlamentario a nenga di no sa esaki, pero president di Parlamento a indica cu tur hende sa. Y tur esaki Sra. Lopez-Tromp a discuti cu Sr. Dammers riba chat ora cu Sr. Dammers tabata den exterior e momento ey. Den e intercambio di palabra el a haya un mokete na su cachete. Su persona no por a kere e cos aki, a rabia, y kier a reacciona. Pero Sr. Kelly a intermedia. Sra. Lopez-Tromp no por kere cu cos a bay asina den su careda di casi 20 aña den politica. Pa su persona no ta aceptabel cu el a haya un mokete den Parlamento, for di su colega.

Despues cu tur cos a pasa, Sra. Lopez-Tromp a bay recherche pa entrega keho di loke a pasa cu ne y pa despues e bay dokter pa wak su cachete y pa sigui cu su therapie.

Den e video riba facebook, Sr. Dammers a reacciona cu Sra. Lopez-Tromp a dal e. E president di Parlamento a indica cu e tabata discuti cu ne y papiando cu otro parlamentarionan, pero na ningun momento el a dal su colega. "Pero ora cu ami si a haya mi mokete, mi tabata kier a bay reacciona riba dje, tabata tin un miembro di Parlamento cu a lanta y hala nos for di otro. Na e momento ey, mi tabata hopi rabia, mi ta kere e tambe tabata hopi rabia. Pero esey no ta hustifica si e momento pakico ami si tin cu bay ricibi mokete den mi cara. Como president y miembro di Parlamento mi ta kere cu agresion verbal ta surpasa limitenan y awo agresion corporal fisico."❑

Sra. Shamila Bulos di fundacion Telefon pa Hubentud (133)

"Nos boluntario no ta bin djis sinta di biaha na telefon"

ORANJESTAD – Sra. Shamila Bulos di fundacion Telefon pa Hubentud (133) a expresa su satisfaccion, ya cu nos comunidad a reacciona positivamente na e yamada cu nan a haci pa recluta boluntarionan cu lo ta dispuesto pa yuda nan.

El a bisa cu e proceso ta bayendo hopi bon. Nan a haya 17 peticion di candidatonan pa bira boluntarionan di e fundacion aki. Pero manera el a yega di splica, fundacion Telefon pa Hubentud ta haci un screenmento di cada un di nan. Ademas nan mester pasa den un proceso di entrevista y despues di esey nan a keda cu un grupo di 10 boluntario.

Preparacion

Sra. Bulos a declara na Bon Dia Aruba cu e grupo di boluntario aki ta participando actualmente na e training. "Nos boluntario no ta bin djis sinta di biaha na telefon", el a bisa. El a splica cu nan mester sigui un training, caminda nan ta haya diferente tecnica y informacion actual. Tambe riba con pa atende cu e diferente problematica di nos muchanan y hobennan tin. Igualmente nan ta wordo siña con nan ta papia cu un mucha y hoben via telefon.

E proceso di training tambe ta bayendo hopi bon, ya cu e boluntarionan ta hopi interesa y nan ta participa activamente. E ta un training intensivo di cuater siman unda tin dos siman cu tin dos dia di les y otro dos siman cu tin les di 7'or pa 10'or anochi.

"E no ta facil pero bo mester tin e compromiso pa bo por participa na dje. E boluntarionan cu nos tin actualmente te aworaki nan ta comprometi cu e proceso", sra. Bulos a bisa.

Norma y balor

E proceso di training aki a drenta su di tres siman y nan ta caba dia 4 di juni venidero. Despues di esey nan ta cuminsa un periodo di stagiaire pa henter un luna, caminda nan ta bay sinta hunto cu trahadonan boluntario cu hopi experiencia. Nan ta sinta hunto cu nan pa wak con nan ta atende cu yamadanan. Despues di e luna di stagiaire nan lo por sinta su so na diferente orario.

Sra. Bulos ta keda corda e mayornan principalmente cu fundacion Telefon pa Hubentud t'ey pa sostene nan den educacion di nan yiunan. El a laga sa cu nan ta un fundacion cu lo por duna un informacion corecto. "Nos ta un ria cu por duna informacion corecto y nos semper ta referi na norma y balor di e mayornan, y kico e mayornan lo pensa", el a declara na e matutino aki.

E fundacion aki semper ta dirigi e mucha bek na su nucleo familiar. Tambe el a recorda e muchanan y hobennan cu nan servicio ta gratis y anonimo.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Parlamento berguensa pa Aruba atrobe

Presidente y Vice Presidente den agresion

ORANJESTAD- Nos ta custumbra caba cu regularmente nos ta testigo – no boluntario – di agresion verbal y fisico entre contrincante politico den Parlamento. E inmunidad cu miembronan di parlamento ta gosa ta ser (abusa)uza regularmente pa bisa y haci cos cu na otro luga lo tabatin otro consecuencia. Ayera sinembargo a surgi un caso unico, unda presidente y su vice presidente ta envolvi den un caso di agresion contra otro den sala di parlamento. Mester bisa si cu e agresion a tuma luga mientras no tabatin reunion oficial, asina ta cu den e caso aki inmunidad parlamentario no ta hunga un papel.

Segun e presidente, e vice presidente a dal su persona un mokete den su cara. E vice presidente ta bisa cu e no a dale, pero lo a pusha e presidente, despues cu e presidente, lo a manda dos mokete. Loke a pasa exactamente lo mester resulta ainda, mientras cu en todo caso tabatin otro parlamentario presente cu a mira loke a pasa. Pa e vice presidente e asunto ta mustra malo, ya cu e ta e persona masculino cu ta envolvi den agresion contra of cu un dama. Esaki riba su mes caba ta inaceptabel.

E tema di e discusion lo tabata gasto di biahe cu e vice presidente kier a haci, mientras cu e presidente, cu a caba di asumi trabao despues di un ausencia largo, no tabata di acuerdo. Pero, honestamente esey ta parce nos nada mas cu e prologo cu a provoca e explosion di agresion. E trasfondo ta parce di ta un situacion di friccion cu tin algun tempo andando caba. Pa cuminsa e posicion di e presidente den su partido no ta uno di completo paz y felicidad, despues cu mas di un biaha e presidente a scoge pa vota segun su opinion y conviccion y no manera disciplina di partido ta dicta. Esaki riba su mes caba ta regularmente un tema di debate paden y pafo di parlamento. Aunke en principio e asunto ta parce masha simpel; ta spera di un representante eligi pa pueblo cu e ta vocifera su opinion y vota sin encargo ni consulta. Esey significa tambe cu en principio e parlamentario no mester di tuma na cuenta opinion y punto di bista di su partido, pero nos tur sa cu den practica esey no ta asina. Sigui y aproba posicion di partido den tur asunto ta sumamente importante y disidencia hopi biaha ta hiba na salida di e persona for di su partido. Den e caso di e presidente, el a pasa algun aña atras caba den un situacion asina.

Recientemente a surgi e asunto di Ocean Z, unda e presidente tabata un di e ciudadanonan cu a hiba accion contra gobierno y e empresa hotelero, loke no tabata na agrado di su partido. E pregunta grandi ta loke e partido den gobierno ta bay haci. Ta parce cu e vice presidente (masculino) tin mas apoyo den partido, a base di e problemanan cu disidencia di e presidente, pero den e caso aki e ta e hende homber cu den esaki mester tabata sa di comporta su mes y obviamente e no tabata por.

Si acaso e partido lo desea di tuma paso contra e dos personanan, of un di nan, e no ta un asunto cu ta keda regla di biaha. Presidente y vice presidente ta ser eligi pa Parlamento pero ta keda nombra via un decreto nacional loke ta tuma su tempo. Pa tur dos ta conta cu nan por a mustra cierto nivel di educacion y respet y bay discuti e asunto otro caminda pero no den pleno sala di parlamento. Obviamente ningun di nan dos tabata sa di mustra e grandeza ey. Ta parce en todo caso bastante dificil pa e partido den gobierno pa sacrifica un di e dos personanan y no mishi cu e otro. Asina ta parce anto cu e escogencia ta entre kita tur dos di nan puesto of no kita ningun di dos. E ultimo alternativa aki ta parce bastante dificil, ya cu ta imposibel imagina cu e dos personanan aki lo bay traha cu otro na un manera civilisa, despues di loke a pasa.

Den ambos caso, si partido dicidi cu nan of un di nan mester baha di e puesto concerni, nan ta mantene nan puesto den parlamento. E ora e situacion lo bira interesante: kico lo ta e 'next move' di cada un di nan? Den caso di e vice presidente, muy probablemente e lo acepta un puesto como 'backbencher' den e fraccion, pasobra ta di ey el a sali. E caso di e presidente ta totalmente diferente. Si partido pasa un mocion pa destitui su persona, e pregunta lo ta si e ta keda como miembro di fraccion o lo opta pa sigui como independiente pa di dos biaha den su carera politico. En todo caso nos por conclui cu e momentonan cu nos a yega di tipifica parlamento como 'circo', 'gayero' of palabranan similar, no ta nada exagera. E aspecto di berguensa, manera semper, ta algo pa nos como publico sinti.

Campaña pa trece conscientisacion

Hopi luga na Aruba no ta accesibel pa personanan cu ta uza rolstoel



ORANJESTAD – Funari actualmente tin un campaña cu ta andando di fotografia pa yuda conscientisa comunidad riba e problema cu tin cu no tin accesibilidad pa personanan cu ta haci uzo di rol stoel.

Diferente negoshi, parke y edificio no tin entrada traha pa un persona riba rolstoel. Banda di esaki tambe comunidad no ta respeta e vak di parkeer blauw, cu ta pa persona cu limitacion.

Nanelle Croes di Funari a splica cu e personanan cu e limitacion aki ta confronta cu problema di accesibilidad hasta na trabou, e problema aki ta uno andando pa basta aña caba. E campaña di fotografia ta pa personanan bira consciente di tur locual cu tin pa haci aki na Aruba cu un persona riba rol stoel no por haci. Cu diferente potret, participantenan ta ilustra e retonan aki. Funari kier pa tur hende cu a experiencia esaki participa, saca potret y manda esaki. pero tambe tur otro persona sali afo y pensa riba e posibilidad pa un persona cu rol stoel haci uzo di un cierto sitio. Segun Sra. Croes e reto ta pa personanan cu tin un baby den rol stoel tambe. Hopi biaha bo ta haya cu mester carga e baby y carga e stroller pa por drenta paden, cual ta cosnan cu mester evita. Segun Sra. Croes e parti di accesibilidad aki no ta para den ley niun caminda, pues pa nan construi un edificio cu un rampa di biaha ora cu ta diseña e edificio.

Ley trafico

Den ley di trafico si tin poni tocante e espacio pa un persona cu limitacion. Segun Sra. Croes e tema aki tambe ta algo cu ta trahando riba dje pasobra hopi caminda no ta aplica e ley. Hende no ta respeta esey y no tin un multa cu nan ta ricibi tampoco cu nan ta wordo sanciona pe. “Nos mes di e fundacion ta convivi esaki, ora ta bay cu un persona y e espacio ta yen, sinembargo no por haci nada.”

El a splica cu hopi di nan realmente tampoco ta adecua, pasobra nan tin e señal riba dje si, pero nan ta hopi smal, no tin e step y no tin e rampa, pues mesun leu ta keda. E problema aki ta uno



manera menciona anterior cu ta andando pa hopi tempo, incluso mas y mas turista ta critica di esaki tambe. Segun Sra. Croes ta bisa: “Mi a tende di e parti turistico tambe, cu nan tin hopi problema cu esaki. Ora cu nan kier bay shop of ora cu nan yega cu crucero tambe ta un problema entre otro. P’esey nos kier yega na delaster un persona na Aruba y pa duna informacion cu tin fundacion cu ta experto den e ramo aki. Nan por acerca nos pa ricibi conseho corecto kico nan mester haci den e caso.

Pa manda potret

Tin un e-mail adres cual ta funarifotocomp@gmail.com, pa manda potret. Pues si un persona no tin Facebook, e por e-mail nan potret eynan y Funari ta percura pa publica esaki. Tambe e Facebook page ta yama Funari, caminda cu te cu diabierna ta sigui cu e tema “no accesibilidad”. Tin huradonan cu lo husga pa e miho potret cual participante lo ricibi premio. “Nos kier pa personanan like y share e page mas cu ta posibel pa e informacion yega rond Aruba.

Personanan cu tin problema cu mobilidad aki na Aruba ta rond di 3000 mil di cual un grupo chikito esta 25 ta miembro di Funari. E grupo di persona aki ta conta personanan di diferente edad, pues tin mucha chikito (stichting mi por) bay te edad mas halto. “Hopi biaha ta pensa cu ta hende grandi so ta den rol stoel, cual no ta asina, tin hoben di 22, 27 y 30 tambe. Y ta ripara cu cerca nan e necesidad pa sali afo ta hopi mas, pasobra nan ta hoben, nan kier sali, nan tin henter un bida nan dilanti, nan kier bay come, shop, bay keiro. Nan ta conta mi ora nan ta bay camindanan pa shop nan no por bay drenta e luga, nan mester para pafo di e luga y hende ta bay paden pa nan y trece paña pafo. Apenas a cuminsa cu e campaña y e idea ta pa acerca companianan cu esaki. Pues ta bay sigui cu e campaña te cu fin di augustus.” Ta bay tin varios actividad y tema cu tin di haber cu esaki, aworaki ta haciendo pueblo consciente di cuanto problema tin realmente, Sra. Croes a termina bisando.❑

Procesion di Santo Christi na Dakota

ORANJESTAD – Diadomingo awor, Misa Birgen di Fatima na Dakota lo tin un procesion den cuadro di celebracion di “Corpus Christi”.

E dia ey lo tin un solo celebracion di Santo Sacrificio di Misa pa 8’or di mainta y despues e procesion lo sali pa recore diferente caya di e bario aki.

Corpus Christi ta e fecha cu e creyentenan Catolico ta celebra un fiesta destina na Santo Eucaristia. E sinti spiritual di e celebracion di Corpus Christi (Curpa di Cristo) ta esun di proclama y aumenta e Fe di e creyentenan Catolico dilanti di Hesucristo den presencia di Santisimo Sacramento. P’esey Santa Hostia ta wordo exhibi durante e acto di procesion aki.❑

BONDIA ARUBA

Segun Solange Tchong:

Nos hendenan mester educa nan mes

ORANJESTAD- E problematica di Spoed Eisende Hulp ta keda un situacion preocupante, no solamente pa gobierno, comunidad, pero tambe pa AZV. Por a nota cu den transcurso di añanan e papel di SEH, ta uno importante y pashentnan y clientenan di AZV, mester realisa kico ta e rol di e entidad aki.



Segun Solange Tchong, vocero di AZV, ta bon pa nos hendenan educa nan mes riba e casonan cu realmente ta necesario pa acudi na e dokter di cas y despues, si e ta un caso di emergencia, na Spoed Eisende Hulp. Di un otro banda, pa loke ta dokternan di cas, AZV tin di comprende cu nan ta experencia un presion gigantesco, mirando e cantidad di bishitanan cu nan ta haya di pashentnan, cual tin caso por bisa cu ta di cuido propio. Casonan manera verkoud, pashentnan por cuida a mes na cas caminda cu nan sa precisamente kico pa haci pa por mehora nan curpa.

Cos chikito ta bira grandi

Tin sinembargo un gran grupo di pashent, un grupo di cliente cu ta keda bay hasta den casonan mas chikito, mas simpel, cosnan cu bo mes por handle na cas, nan ta acudi na e dokternan di cas. E dokternan di cas ta bisa, di un banda, tin un presion mas halto di cantidad di bishita di pashent cerca nan, compara cu otro paisnan mas grandi, na unda aparentemente e pashentnan ta mas na altura ki ora exactamente tin cu acudi na e dokter di cas y ki ora ta referi algo cu e mes por handle na cas. Esey ta e parti na unda cu tin informacion ey tambe cu dokternan di cas ta indica na AZV cu nan cantidad di bishitanan ta mas halto compara den otro pais.

E dolor di tardansa pa haya un dokter of hasta wordo atendi na hospital, ta algo cu no solamente ta preocupa AZV, pero tambe minister di Salubridad, dr. Alex Schwengle. 40% di pashentnan cu yega na SEH, hopi biaha, no tin di haber cu emergencia. E mandatario a splica cu ta keda na, no solamente gobierno, sino profesionalnan, AZV y tur otro partner den zorg, pa keda consistente ki ora pa haci uzo di SEH, ki ora no, mester keda splica, pasobra no ta cos cu cada ciudadano a studia pa e sa kico ta un urgencia. Semper ora e bira malo, pe ta un urgencia, sinembargo no ta e caso. Pa alivia Eerste hulp, tin dos aspecto. E parti fisico tin cu wordo amplia, cual ta na caminda, cu lo trece un alivio basta grandi. Di 7 nan lo bay 17 camber, plus lo bay tin dos camber di Emergencia apart. Tambe den zorg lo bay tin suficiente personal, cual lo ta gradual. E capacidad fisico wordo amplia y e parti pa purba di wak si e fluho cu supuestamente ta pertenece na Eerste hulp por keda den cas mas miho.

Tempo di warda

Pa loke ta e tempo di warda, e tempo di espera, segun minister Schwengle, tin diferente sorto. Tin tempo di espera di prome y di dos liña, cu ta ronddi specialista/hospital, etc., specificamente EHBO y OK. A splica pa bay cambia e capacidad di esaki cu lo bay wordo resolvi. Pa 2018 lo bay tin diferente OK capacidad cu por atende e problematica di prome y segundo liña cu ta mara cu otro y e tin di haber tambe e tercer partido cu no kier papia di dje politicamente, cual ta e votado,e pueblo. No ta nan culpa. A bisa pa di dos biaha hopi cla, no ta culpa di pueblo cu tin biaha nan no sa ki ora pa uza cierto capacidadnan y na unda. Pa por haci esaki tin cu reenforsa e prome liña manera cu a bisa varios biaha. Ta papiando cu HAVA, ta papiando cu AZV, tin varios plan entre otro pa bin cu mas sosten den e practica, nan ta personal di enfermeria specialisa pa yuda e dokter di cas den guia y educacion na pashentnan cronico, pa alivia e dokter di cas, pa asina e dokter por wak mas pashent. Ta spera cu e fluho cu e prome liña por maneha awor aki cu no mester bay Eerste Hulp awor aki, cual ta procesonan cu ta tuma tempo.

Fluho di pashent

E fluho di pashent cu por yega realmente cerca nan dokter di cas y e cantidad cu ta yega na Spoed Eisende Hulp, berdad a wordo informa cu nan lo ta hayando hopi caso cu supuestamente ta di dokternan di cas. Loke ta pensa ta cu mirando esey, esaki ta un indicacion cu un caminda mester tin kisas un buraco pa loke ta e logistica, e organisacion di e dokternan di cas.

Riba esaki, vocero di AZV, Solange Tchong a splica cu tin dokternan di cas cu ta bisa cu den partinan mainta, e tin mey ora of un ora unda cu e pashentnan por yama pa haci cita e mesun dia. Esakinan ta dokternan di cas cu ta opina cu introduciendo e forma di traha aki nan ta eigenlijk mas servicial na nan pashentnan. Pero e problema ta cu si ta un pashent cu ta yama dentro di e orario ey y na momento cu yama y bisa cu e schedule ta yen pa e mesun dia y pa bolbe yama su mañan, ya eynan por wak cu pa e pashent ey, e momento ey e cuido no tabata accesibel. Si ta pidi pa yama dentro di cierto orario, por ehempel di 8'or pa 9'or, pa haya cita mesun dia, e ora ey mester tin suficiente liña pa ta accesibel, ta uno, y di dos, mester tin suficiente cupo pa hasta esun cu ta yama 1 minuut pa 9, e tambe mester por haya e servicio si.

Un biaha mas, diferente factor unda cu tin e sospecho cu tin sigur puntonan di mehoracion. Awor aki, a base di encuesta cu a haci y tambe observacion di e team di AZV y departamento di salud publico, ta spera di haya sa tur e puntonan cu segun AZV pa e banda organisatorio of logistico di dokternan di cas, por mehora. Loke si a haya sa, loke ta algo cu Tchong por indica ta, cu mayoria pashent of cliente, a vocifera, di ta en todo caso satisfecho of di tin un aprecio di loke ta e dokter di cas mes. ❑

IDEA:

Ta invita pa participa na e tayer "Disability Awareness Customer Service"

ORANJESTAD - Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (Idea) kier invita tur esunnan cu tin un negoshi existente den sector Horeca, tienda, Operadornan di Tour etc. pa asisti na IDEA su tayer "Disability Awareness Customer Service " dia 27 mei venidero.

E oradornan, Sr. Howard Maxwell, propietario y director di Care4Care Aruba, Sr. Lionel Rumnit, coach di trabou pa hende cu inhabilidad y Srta. Felishah Ponson, studiante di Universidad di Aruba y stagiaire na "Funari", lo presenta contenido di su proyecto "The Emotional Impact on persons with a physical disability striving to be independent in Aruba".

Tayer ta completamente gratis y ta tuma luga na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria na Sun Plaza, di dos piso di 2:30'pm pa 4:30'pm.
Pa tur empresario existente den sector Horeca, cu kier atende e tayer aki mester inscribi via e-mail: l.croes@arubaeconomicaffairs.aw of j.trim@arubaeconomicaffairs.aw of via telefon: 5821181 ext. 248/274. Cupo ta limita, nos ta warda bo!

Abo tin un Idea? Haci bo Idea realidad. Bishita Idea na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yuda bo cu tur informacion y guia necesario.❑

Participantenan di programa SAO di Xavier University orguyoso di contribui cu Aruba

ORANJESTAD - Student Ambassador Organization (SAO) ta un programa universitario comunitario cu Xavier University a introduci cerca nan studiantenan di medicina.

E meta tras di e programa aki ta esun di proporciona dor di SAO un plataforma ideal pa incorpora no solamente e parti academico sino pa duna nan studiantenan oportunidadnan pa introduci su mes den nos comunidad y promove e cambio social.



Actividad

Ta asina cu e academiconan y studiantenan di SAO ta aporta na nos comunidad dor di participa entre otro den actividad di limpiesa di nos beachnan manera e evento "Sponsor-A-Mile" organisa conhuntamente cu Bucuti & Tara Beach Resort, dia 18 di mei ultimo.

E studiantenan ta consciente cu como futuro profesional medico cu nan lo bira, nan ta wordo siña riba importancia pa salba bida di hende. Pero tambe nan ta considera masha importante pa reconoce otro area di nos bida cu apesar cu nan no ta directamente relaciona cu nan profesion, nan ta masha importante tambe y nan tin corelacion cu salud di hende.

Nan ta trece como ehempel cu e contaminacion di awa di bebe ta pone na peliger e salud di ser humano y animalnan.
Tambe ta afecta e bida marino cu ta depende di un lama saludabel.

E participantenan di e programa SAO ta masha orguyoso di por a contribui cu nan tempo pa yuda construi un mundo miho cu accionnan chikito, manera e accion di limpiesa di nos beachnan.

Danki

Tambe nan kier a gradici tanto sr. Arnold Solognier como sr. Ewald Biemans y henter personal di Bucuti Tara Beach Resort cu a permiti nan di traha conhuntamente den nan proyecto mensual di limpiesa di e beachnan.

SAO tin palabra di "danki" tambe pa Eric Boeldak (fotografo), e miembronan di directiva di SAO-Walden / Universidad Xavier University di nan programa di dobel titulacion medico: Juliette St. Louis (Presidente); Karla Simmonds (vicepresidente); Adrian Smith (Secretario); Andrea Montague (Tesorero), Luis Rojas (coordinador social); Alisha Nelson (oficial); y miembronan en general di SAO: Amilcar Gabriel Toro, Luz Marina Avendaño, Kevin Bhagratie, Srishti Arya, Umer Toor, Nicolas Jaeggi, Jacqueline Bekhit, Jeena Patel, Kevin Ramdass, Adebola Adigbe, Aaron Walker, José Allende, Samir Tohme, Biruk Gote, Oladipupo Osunbunmi, Ekta Singh, Leshelle Smart, Sherelle Smart, Michelle Dakki, Adolphe Mbaho, Jimmy Adama y Franca Buonanno.

Curpa sin bida haya den bisindario di Arulex Building



ORANJESTAD - Personal di Arulex Building a bati alarma pa un curpa cu tabata cubri cu musca. Polis a yega na e sitio pa haya sa kico ta pasando.



Polis a tuma nota cu e curpa no tabata duna señal di bida y a yama autoridad competente pa yega na e sitio.

Dokter Mungra a presenta na e sitio y a constata cu e persona a fayece.
E persona cu a wordo haya sin bida ta di inicial R. D. y ta un adicto ambulante. Cu tin custumber di drumi na e sitio. E causa di e morto no ta conoci.



Polis buscando grupo cu a horta den supermercado



POS CHIKITO - Diamars atardi laat a drenta informacion di ladronnan di tienda cu a horta den dos supermercado na Pos Chikito.
Patruya di polis atento, a tuma nota di un auto di huur identico pero un number so tabata diferente y a para esaki na altura di aeropuerto. Polisnan a saca e personanan di e auto y despues cu a verifica bon a laga nan bay. Polis no a haya e personanan cu a comete e acto aki ainda.



Ministerio Publico:

Investigacion relaciona cu sushamento di Kapel di Alto Vista

ALTO VISTA- Kapel di Alto Vista a wordo susha ayera cu graffiti ofensivo. Ministerio publico a declara den nan comunicado cu: "Mester ta mas bon cla pa tur hende cu e tipo di comportacion aki ta inaceptabel y cu e lo no wordo tolera pa Husticia".
Pa tal motibo a cuminsa un investigacion relaciona cu e sushamento di Kapel di Alto Vista.

Corte di Prome Instancia 26 mei 2016

Orario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	W.A.L.G. A.J.M.B.	L.G. ta wordo acusa di, cu intento di tuma bida di un persona riba 26 di december 2015, a hinca e persona aki cu un boter kibra na su nek. E ta wordo acusa di, riba e mes fecha, cu intento di tuma bida di un di dos persona, a hinca e persona cu un boter kibra na su cara. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a menasa un di tres persona cu morto via di bisa su persona varios biaha: "Nos ta bay mata bo", mientras cu e tabatin un boter kibra den su man riba 26 di december 2015. E ta wordo acusa di a maltrata e di tres persona aki, siendo un polis, riba e fecha ya menciona, dor di dal e cu mokete y bringa cun'e.
10.00	D.K.	K. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, kiebro y ladronicia den un restaurant di fast food di un jas y/of un saco di chicken wings y/of un caha di chickennuggets riba 12 di december 2015. E ta wordo acusa di, riba 11 di december 2015, a cumpra y/of tabatin den su posicion un auto, mientras e tabata sa cu e auto aki mester ta procedente di ladronicia. K. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 29 di november 2015, dor di varios biaha cu mokete na su horea y/of cabes y/of pecho. E ta wordo acusa tambe di a menasa e persona aki cu morto riba 29 di november 2015, via di grita su persona: "Mi ta dal bo manda bo den **** di bo ****". E ta wordo acusa di a insulta un polis intencionalmente riba 11 di januari 2015. E ta wordo acusa di tabata burachi riba caminda publico durante parada di flambeu na Oranjestad riba 11 di januari 2015.
10.30	A.M.J.V.	V ta wordo acusa di, riba 16 di september 2015, a cumpra y/of tabatin den su posesion un tas y/of un of mas Ipad y/of un remote di Playstation y/of un telefon celular y/of un lampi, mientras e tabata sa of mester por tabata sa cu e cosnan aki ta procedente di ladronicia.
11.00	R.R.V.G.	G. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 29 di october 2015, via di dal e varios biaha na su cara y/of wowo, pa motibo di cual e persona a sufri lesionnan grave.
11.45	C.F.P.	P. ta wordo acusa di posesion di cocaina riba 14 di februari 2016.

Auto a wordo horta na Catiri

CATIRI - E cabayero K a presenta na warda di Santa Cruz pa duna keho di ladronicia. El a declara cu personanan desconoci a horta su dos plachinan di number di auto. K a laga su auto diadomingo, pa 7'or di mainta intacto y rond di 7'or di anochi, K. a constata cu personanan desconoci a bay cu e plachinan di number.
Keho a wordo tuma. Central a wordo poni na altura.

Ladronicia for di cas den Costa Esmeralda

WESTPUNT - Central ta manda patruya di Noord na un adres na Costa Esmeralda pa asina tuma varios keho. Eynan a papia cu e dama B., kende a declara cu desconocinan a bay cu su tas,cu tabata poni riba mesa den cushina. Esaki a wordo haya despues colga na e porta pafo, pero 120 Euro cu tabata den su cartera a disparce.
Esaki lo mester a sosode entre diadomingo, pa 9'or di anochi y dialuna, 6or di mainta. Keho a wordo tuma y imagennan di video a wordo haci disponibel.

Turista no kier a para responsabel pa daño na Waverunner

EAGLE BEACH - Polis a bay na Fun Station Watersport situa riba Eagle Beach pa un intermediacion.
Polis a papia cu e homber C, kende a declara cu un turista a huur un waverunner cu condicion firma y a bolter cu e waverunner.
Fuera di esey, parce cu e motor di e waverunner no kier a start y e turista KC no kier a para responsabel pa e waverunner.
Polis a intermedia y KC a bay di acuerdo pa paga $300 pa e daño.
Ambos partido a wordo atendi y conseha pa bay na instancianan rekeri. Central a wordo poni na altura.

Ladronicia den cas na Tafelbergweg

SAN NICOLAS - Central a dirigi patruya na un adres den Tafelbergweg pa un ladronicia.
Na yegada di polis nan a topa cu tres hoben riba tereno di un otro adres. A puntra e hobennan AJ, AG y RL kico nan tabata haciendo.
AJ a declara cu nan tabata controla e cas di dicho adres pa su doño, kende ta biba na Santa Cruz.
Central a wordo poni na altura.

Ladron ta drenta den auto mientras cu doño ta cana riba Linear Park

CAMACURI - E homber M. A presenta na warda y a duna keho di ladronicia.
El a declara cu pa mas of menos 6'or di atardi, el a bay cana den Linear Park y a para su auto na altura di Aruba Bank Camacuri.
E auto aki tabata un Toyota Tercel color blanco. Rond di 7'or y mey ora cu el a bolbe bek na e sitio, el a ripara cu e bentana chikito di su auto a wordo forsa. M. a controla e auto y a mira cu desconocinan a bay cu su rijbewijs, belasting, seguro, 50 florin y su telefon marca Galaxy S5 color di oro.
Keho a wordo tuma.

Dos persona sin documento haya durante control di trafico

ORANJESTAD - Diaranson mainta un patruya di playa a para un truck y a controla esaki. Durante di e control a bin descubri dos persona cu no por a mustra ningun papel valido cu nan por permanece riba e isla.

Mes ora a detene ambos persona y a solicita pa nan wordo transporta pa warda di polis. Despues nan lo wordo pasa pa Warda Nos Costa caminda nan lo wordo deporta.





Colegio Ehecutivo a manda un reaccion adicional pa minister Plasterk

KRALENDIJK - Diputado Sra. Nina den Heyer na nomber di Colegio Ehecutivo di Boneiro a manda un carta pa Minister Ronald Plasterk di Asuntonan Interior y Relacionnan den Reino cu e meta pa complementa e posicion di Boneiro di 1 di februari ultimo relaciona cu e rapport Spies y alabes duna un reaccion riba e posicion recien di Gabinete fecha 12 di mei 2016.

Den e carta Colegio Ehecutivo ta boga pa hopi rapidez den implementacion di e trayecto y tambe aporta y participacion di e islanan den esaki. Tambe Colegio Ehecutivo ta accentua cu nan ta kere den continuidad pa loke ta trata gobernacion, manteniendo si nan propio vision riba e maneho y palabracionnan anterior.

Ampliando riba e referendum di 18 di december 2015 Colegio Ehecutivo ta referi primeramente na e rapport di e Comision di Referendum, despues na e Raadsbesluit di 14 di december 2015 y por ultimo na e documento di 1 di februari 2016 cu e posesion di BC encuanto e rapport Spies cu ta carga e titulo : 'Posicion di Boneiro despues di 5 aña cu laso cu otro'.
Mas aleu den su carta Colegio Ehecutivo ta skirbi cu tratamento di e problemanan social economico merece preferencia absoluto. Ta trata aki entre otro di aumento di sueldo minimo, baha gastonan di haci negoshi, aumento di pensioen di behes, medida pa yega na ampliacion di e pakete basico de comestibel, medida pa yega na ampliacion di subsidio pa acogida di mucha y hende grandi, haci e comunicacion digital mas accesibel, manera entre otro internet gratis den facilidadnan educacional y deportivo y centronan di bario y cu urgencia pone medionan disponibel pa drecha infrastructura y na prome luga caya- y camindanan.

Na final di e carta Colegio Ehecutivo ta bini cu diferente sugerencia con pa stimula e desaroyo economico di Boneiro.

Gobierno ta insisti:

No tin ningun motibo pa tin intrankilidad tocante bacteria den awa

WILLEMSTAD - Ministerio di Salubridad, Medio Ambiente y Naturalesa a tuma nota di un grabacion via di "whatsapp" cu ta circulando ultimo dianan y cu tabata tin un acogida grandi den medionan local cu a soru pa basta conmocion den pueblo.

Den e grabacion ta haci mencion di casonan di diarea y sacamento cerca muchanan y adultonan ocasiona pa bacteria den awa. Hasta ta menciona cu esaki tabata causa di morto di un hoben recientemente.

Ministerio di Salubridad, Medio Ambiente y Naturalesa ta informa, cu no tin ningun caso cu a keda registra como tal y e reportahe periodico di registracion di dokternan di cas no ta indica ningun aumento di casonan similar.

Pa loke ta trata control regular riba awa, no tin indicacion di bacteria cu ta ocasiona malesa cerca personanan. A pesar di esaki a laga haci control e siman aki den e areanan menciona y ta pendiente di e resultadonan.

Resumiendo, no tin ningun motibo pa tin intrankilidad den comunidad tocante bacteria den awa cu ta haci hende malo ni percusion cu mester tuma. Ministerio di Salubridad ta keda haci e trabounan di control riba awa y lo tuma e medidanan necesario na interes di comunidad.

Dado caso ta necesario ministerio lo tuma medidanan y lo informa comunidad di esaki. ❑

SMOC:

No obstante mocion, polucion na Refineria Isla ta sigui crece

WILLEMSTAD – No obstante un mocion di Tweede Kamer acepta anteriormente e aña aki, Fundacion SMOC a constata cu polucion den e area di Refineria Isla ta sigui crece. Ta p'esey SMOC un biaha mas ta wardando riba un reaccion di parti di parlamento Hulandes.



SMOC ta bisa cu di acuerdo cu CBS (Oficina Central pa Estadistica) no menos cu 83,1 % di habitante di Wishi ta experencia molester di holo stinki (aña 2011). Tipo di experencia asina ta ilustra cuanto molester hende biba bou di huma produci riba tereno di Isla ta experencia pa hopi aña caba.

Esaki ni obstante cu SMOC ta dunando gobierno di Corsou y Refineria Isla conseho medio ambiental economico gratis ya for di 2001, netamente pa baha polucion. Te awe no tin resultado. Pio ainda, e situacion ta sali mas y mas for di man, asina e organisacion ta bisa.
Despues di añanan di urgencia di parti di SMOC, gobierno di Corsou a priminti hues (fin di 2015) di cuminsa un investigacion grandi y elabora di salubridad. E promesa aki a keda sin progreso te ainda, no obstante palabranan bunita di minister di defensa Hulandes Hennis-Plasschaert den corant Trouw (22 di maart 2014). Tabatin diferente accion mientrastanto. Un accion publico pa recauda firma y denuncia na MP pa motibo di peliger di asbest, organisa pa Fundacion Promove Derecho Humano Curaçao y e caso Andante cu procesamento di asfalt.

P'esey dia 9 cu 10 di februari 2016 den Amigoe y Antilliaans Dagblad, SMOC a roga miembronan di parlamento pa presenta un mocion pa 'mantene Isla instantemente na su promesanan di maneho'. Lamentablemente, niun di nan no a cumpli cu e peticion, pasobra niun representante di pueblo no ta tuma responsabilidad pa cu tereno di Isla.

Riba dia 16 di februari parlamento Hulandes a tuma diferente mocion tocante di Isla, di cua esun mas importante tabata e constatacion di mal maneho y violacion structural di derecho humano (di habitantenan bou di huma).
Den e mision aki ta boga pa denter di tres luna mester mengua maximalmente e emision.

Ni esey no a tuma luga, asina e prome midimento na altura di Beth Chaim a mustra pa e periodo januari/april 2016. E normanan di WHO pa dioxido di suafel (SO_2) a wordo surpasa tanto biaha (promedio di 10 minuut = 500 $\mu g/m^3$; promedio di 24 ora = 20 $\mu g/m^3$).
Tambe tin hopi score di mas cu 80 $\mu g/m^3$ (microgram pa meter cubico), esta: e norma masha lali cu hues a pone pa Isla no surpasa (anto ta promedio pa aña).
Mira specialmente cuanto biaha ta surpasa 500 $\mu g/m^3$ despues di 16 di februari!* no ta niun sorpresa cu den e lunanan cu a pasa, SMOC a ricibi hopi keho di ciudadanonan bou di huma. Situacion di bida manera esun di e area aki ta conflictivo cu e Declaracion Universal di Derecho Humano (art.25), Tratado Europeo pa Derecho Humano (art. 2, 8 cu 10) y Tratado Internacional pa Derecho di Mucha (art. 24 cu 29). Bahamento di emision compara cu 16 di februari? Ni di capotero!
E violacion structural di derecho humano ta sigui, pero tin cu para.
Esey por sosode cu reconocemento politico cu garantia di derecho humano cu ta un asunto di Reino.
E reconocemento aki SMOC ta spera djis aki, pasobra e tres lunanan di parlamento Hulandes a pasa dia bieu, pero e emision toxico pa medio ambiente ainda no a pasa, ni e violacion di derecho humano.❑

Gilmar Pisas (MFK):

Criminalidad a surpasa e capacidad di nos cadena hudicial

WILLEMSTAD -- Criminalidad a surpasa e capacidad di e cadena hudicial. E resultadonan despues di cuater aña di e gobierno actual ta desastroso. Esey ta opinion di e parlamentario di MFK Gilmar Pisas.



Pisas ta bisa cu delincuencia, Violencia y Insiguridad den nos Pais ta cabando cu nos pueblo su animo. "Dies atraco den menos cu 24 ora, un dia scur pa comerciantenan caminda den un solo dia, atracadonan ta pone fiesta den diferente establecimento aki na Corsou. Comunidad Chines ta birando e victimanan di mas grandi di atracadonan cu ta presenta cu armanan di candela potente y kita tur cen y carchinan di telefon bay cun'e".

Pisas ta remarca cu algun tempo pasa Ministerio Publico a tene un accion pa pueblo di Corsou desarma nan mes y entrega arma na oficinanan di Ministerio Publico contra di pago. "Un accion cu a wordo catalog como uno sumamente exitoso. Pero awe nos por mira cu e armanan cu a wordo entrega aki, ta un cantidad masha chikito di e cantidad grandi di armanan cu tin aki na Corsou. Cu otro palabra e accion di entrega di arma no tabata tin exito realmente.

Ministerio Publico a pidi Pueblo di Corsou su contribucion pa yama y informa unda tin arma di candela y Ministerio Publico lo actua y drenta caminda wordo indica cu tin arma di candela pa confisca esakinan. E accion aki a resulta un fracaso. Debi cu atraconan arma a continua manera nada no a pasa y por bisa cu mas frecuencia cu prome cu tur e accionnan aki a cuminsa pa supuestamente combati criminalidad".

Pisas ta bisa mas aleu, cu un otro preocupacion cu ta biba cerca ciudadanonan di Corsou ta ladronicia di auto. "Hortamento di auto a para bira un practica normal na Corsou. Ora bo bay drumi anochi bo no tin ningun garantia cu ora bo lanta mainta bo auto ta den bo cura di cas ainda. Ni alarma, ni "inmobilizer" esunnan cu ta horta auto no ta respeta. Si nan bin pa bay cu bo auto ta bay nan ta bay cun'e y si nan no por bay cun'e nan ta destrui e auto y hinca e doño di auto den debe.

Cu hopi sacrificio un ciudadano ta yega banco haci un fiansa di 30 pa 40 mil florin pa cumpra un auto, cu durante cinco aña largo mensualmente e mester keda paga banco bek. E mesun auto cu e ciudadano aki a fia cen pa e por cumpra, den e circulo di hortamento di auto ta bal 2 mil florin pa laga horta e auto. Asina mes minister Navarro pa 2 mil florin ta duna ordo pa un auto cu ta Costa 30 pa 40 mil florin ta wordo horta y pluma.

Mientras cu e ciudadano cu a haci su fiansa pa cumpra e auto ta sali perhudica y hopi biaha e situacion aki ta hink'e den problema financiero debi cu di un forma of otro e mester busca un otro cos di careda.

E avalancha di atraco y hortamento di auto aki ta pone nos yega na un conclusion, cu minister Navarro di Partido PAIS no tin ni control, ni tampoco tabata tin un vision na drechi den e ultimo 4 añanan cu su partido a goberna con pa a para e ola di atraconan arma y hortamento di auto cu a aumenta bou di nan gobernacion. Ta concentra persecucion di politiconan adversario den e cadena hudicial cu yen programa cu miyones di euro manera esun duradero, mientras cu desempleo den e pais causa pa motibo boso mes su medidanan desbalansa a ocasiona un crisis social for di 2013 bin ariba cu atraconan y hortamento di auto a bira un manera pa sobrevivi.

Famianan ta pasa den trauma y pasadia, pueblo di Corsou ta cansa di e ola di criminalidad cu nan tin cu tuma nota di dje tur santo dia y pa tristo cu por ta, Partido Pais tin e curashi di anuncia cu Navarro ta e miho minister di Husticia cu Corsou a conoce durante di e ultimo añanan. Awel sea esunnan den partido Pais no ta biba na Corsou of pa nan di partido Pais ta e nivel di criminalidad aki Pueblo di Corsou merece. Pueblo no perde speransa un "Un Cambio Sigur" ta na caminda. Ban sinta mira cua cuenta di Nanzi minister Navarro ta bin cun'e awor pa splica su resultadonan desastroso despues di 4 aña.

Nos di MFK si lo crea e cuponan di trabou cu tur hende ta y a anhela y nos lo mira con poco, poco pero sigur e ola di criminalidad lo baha ora tur hende ta laborando produciendo pa cuida su famia y progreso di su pais, asina e parlamentario ta bisa. ❑

BONDIA ARUBA

Michael Granadillo:

E funcion ta brinda Aruba e oportunidad di fungi como actor di cooperacion internacional di manera organisa

ORANJESTAD - Ademas di guia e caminda pa establecimento di un programa di intercambio di conocemento y experiencia, e Center of Excellence ta brinda nos pais e oportunidad di fungi como un actor di cooperacion internacional di manera organisa.

"Esey ta hopi importante y e ta algo cu tur Arubiano mester ta orguyoso di dje. E ta bay pone Aruba den e spotlight, fuera di riba Tripadvisor," segun Michael Granadillo, Manager di Proyecto na e Center of Excellence na Aruba. Granadillo a keda nombra pa Programa di Desaroyo di Nacionnan Uni.

E veterano di UN a splica cu Aruba tin hopi cos pa comparti, cosnan cu normalmente y riba base diario nos como Arubiano no ta cay riba dje. Aruba tin hopi bentaha competitivo y comparativo cu ta bal la pena pa comparti cu otro hendenan y esey ta un di e metanan di Nacionnan Uni y ta p'esey nan a scoge Aruba como actor di cooperacion internacional.
E Center of Excellence ta un iniciativa conhunto entre Gobierno di Aruba y Nacionnan Uni, ademas di dos socio local importante cu ta Universidad di Aruba y TNO. E proyecto ta consisti di varios fase, incluyendo e creacion di un plataforma virtual (website) riba cual e 38 paisnan miembro di Small Island Development States por tin acceso na informacion y experiencia den e caminda pa sostenibilidad, ademas di comparti esnan di nan mes.
E motibo fundamental cu Nacionnan Uni a haya interes pa bin Aruba ta pa motibo cu nan ta tuma nota di e compromiso pa cu sostenibilidad cu a transforma den accion y iniciativanan concreto cu ya caba ta dunando hopi bon resultado. Aruba ta bay asisti e islanan pa nan mes purba implementa tur e proceso di desaroyo sostenibel cu ta tumando luga na Aruba y nan tambe comparti nan conocemento y experiencia cu otronan.



Granadillo a gradua den Relacionnan Stranhero cu e ambicion di traha pa Nacionnan Uni. El a cuminsa haci esey ocho aña pasa den UNESCO staciona na España, despues Guatemala y despues na Chile. Na e ultimo aki el a forma parti di e programa South South Cooperation di United Nation Development Programme. Su trabou tabata pa facilita e pais Sur Americano pa un actor di cooperacion internacional di manera organisa trahando hunto cu Nacionnan Uni. Esaki ta, den un parti, e mesun obhetivo cu e tin awo na Aruba trahando pa e Center of Excellence. "Naturalmente mi tambe ta Arubiano, pues mi ta orguyoso cu e proceso aki por tuma luga na Aruba y cu mi por bin Aruba pa mi colabora cu esey." ❑

Michael Granadillo:

Tin ekipo forma y metanan fiha pa cuminsa traha

ORANJESTAD – E UNDP Center of Excellence cu base na Aruba ta un iniciativa di Nacionnan Uni, Gobierno di Aruba hunto cu Universidad di Aruba.

E obhetivo principal ta pa crea un plataforma di intercambio di informacion y experiencia riba proyectonan cu ta promove sostenibilidad di Small Island Development States (SIDS). Dos Arubiano ta encarga cu e proyecto aki. Ta trata di Michael Granadillo y Francielle Lacle.





Tin hopi tema den e ramo di desaroyo di sostenibilidad. Na Aruba, por ehempel, tin iniciativanan andando y otronan cu ya a culmina; den tur caso tin un conocemento acumula hopi grandi. E conocemento ey ta loke Nacionnan Uni ta haya masha importante pa comparti cu otro islanan.

SIDS ta basicamente un conhunto di islanan cu tin un cantidad di retonan djis paso nan ta isla. Aruba ya caba tin un caminda avansa hopi grandi den esey y experiencianan hopi positivo pa yuda otro islanan den nan propio procesonan di desaroyo.

E base aki ta loke Nacionnan Uni ta yama 'South South Cooperation.' Un concepto cu a evoluciona durante ultimo 15 aña. Granadillo a splica cu aunke cooperacion internacional tin hopi aña ta sosode y tin principionan di solidaridad entre paisnan, a detecta, ya pa algun aña, cu e proceso di adapta e conocemento ta un tiki complica. "E operacion tradicional (north-south) cu ta di un pais desaroya pa un pais den via di desaroyo, semper tin un handicap cu ta realmente e facilidad di adaptacion di e experticio ey."

Nacionnan Uni a ripara algun aña atras cu si e proceso di intercambio di experiencia y conocemento ta bin for di un pais cu mas of menos tin mesun situacion, lo ta hopi mas posibel pa e haya 100% di adaptacion y nan por concretisa e experiencia den e islanan.
E Center of Excellence ta un proceso cu ta bay tuma un par di luna y actualmente ta den e fase di planificacion. Tin cuater producto identifica den e proyecto y e ekipo di trabou ta trahando riba e planificacion y formacion di productonan.
Ta bay tin un plataforma virtual pa facilita e intercambio entre e 38 islanan miembro di UN SIDS.

Tambe lo tin tayer tumando luga e prome siman den luna di september caminda lo trece delegadonan di e SIDS pa conoce e iniciativanan cu ta tumando luga na Aruba. Un programa yama 'In Island Assistance' cu ta bay wordo desaroya pa TNO, y por ultimo, e aspecto di continuidad maneha pa Universidad di Aruba. ❑

Free Zone Aruba (FZA) NV lo ta cera pa publico

ORANJESTAD- Free Zone Aruba ta den proceso di revision di su maneho interno cu producto y servicionan nobo pa tur esunnan cu tin intencion di haci negoshi riba mercado internacional.

Nos oficina lo ta cera pa publico riba e fechanan menciona aki bou, pero por yama nos na 5820909 y laga nomber y number di telefon atras.

Diahuebs 26 di mei, 2016, di 1:00 'PM pa 4:30'PM y
Diabierna 27 di mei, 2016, di 8:00 'AM pa 12:00 'PM

Nos lo debolbe yamadanan asina cu nos oficina ta habri atrobe pa publico. ❑

Durante lectura academico na Biblioteca Nacional Aruba

Linguista Schaumloeffel a mustra similaridad entre Papia Kristang y Papiamento



ORANJESTAD – Recientemente e academico, sr. Marco Schaumloeffel, MA a realisa un lectura na Biblioteca Nacional Aruba su sede di G. Madurostraat, tocante e similaridad di un lenga tipico di Malasia y Papiamento.

Ya caba den e serie di charla academico cu biblioteca ta bin organisando -e biaha aki den aliansa cu The University of the West Indies- academiconan y amante di Papiamento a bin tende di otro lenganan crioyo leu fei di nos region manera Caboverdiano cu tin cierto similaridad cu nos lenga materno.



E biaha aki e pregunta cu sr. Schaumloeffel a contesta cu su charla ta: Dicon na Malasia a lanta un idioma manera Papiamento, siendo cu ta na otro parti di mundo.



Papia Kristang -cu ta un lenga cu ta wordo papia na Malaca- cu ta un parti di Malasia a nace di e mesun rais "Proto-Afro-Portugues", caminda Caboverdiano y Papiamento a nace. Esaki segun un di e teorianan di origen di Papiamento cu entre otro e linguista local, sr. Ramon Todd Dandaré ta sostene.



E academico Schaumloeffel a trece den su charla diamars siman pasa, diferente structura y forma di frase cu ta mescos na Papia Kristang y na Papiamento. Tambe el a duna algun ehempel di uzo verbal cu ta hopi similar entre Papiamento y Papia Kristang. ❑

Nos naturalesa "surrealista"

ORANJESTAD – Rond di nos isla bo ta topa cu cos curioso te hasta straño, basta cu bo mira esey cu otro wowo. E potret aki cu a wordo saca den bario di Paradera ta un di nan.

E no ta un mata cu ta pari stoel producto di nos "realismo magico" Caribeño. Tampoco e no ta parti di un instalacion di arte publico al estilo "surrealista" cu Ateliers' 89 a bin cun'e.

E ta gewoon un hende cu a dicidi di hinca un pida di stoel desmantela den e mata tipico aki locual ta bira un mahos bista y un atentado pa nos naturalesa. ❑



I-Run Aruba cu tremendo resultado den e "Ronde van Aruba 2016"







ORANJESTAD- Diabierna ultimo 13 mei a tuma luga e di 24 edicion DI " Ronde van Aruba" di cual e aña aki tabatin hopi team di estafette, duo team, team di damanan y individual.

I-Run Aruba a participa cu 1 duo cu tabata den persona di Mario Nooijen y Romar Arends di cual a resulta na di 2 luga overall den duo cu un tempo di: 5ora 59min 50sec.

Den estafette team cu tabata Chester Hill, Joaquin van Trigt, Ricky Koolman y Rodymar Geerman di cual nan a triunfa na di dos den team den categoria edad 120-160 cu tempo di: 5ora, 19min, 21sec.

Y por ultimo den categoria individual Shariska Winterdal cu por cierto tabata e unico dama den shete cabayero cu a core 73 km individual. Cual sin duda algun Shariska a logra bira e ganadora absoluto den un tempo di 7 ora 52min, 45sec, y asina demostra cu e ser femenino a sali triunfado.

Un biaha mas I-Run Aruba team kier a gradici nan famia, nan team cu a compaña nan, e chauffeurnan y tur cu a apoya nan durante ruta !



Y di parti Shariska e kier a gradici Fundacion hende muhe den dificultad pa cual el a dedica e careda aki y tambe recaudando fondo pa nan, cual pa fin di luna lo haci entrega di locual a recauda.

Si tin algun compania of persona cu ainda kier haci un donacion ta mas cu bon bini. Por tuma contacto cu algun miembro di I-Run pa e number di cuenta of via nan facebook page I-Run Aruba.❑

Stingray Swimming Team ta gradici su sponsornan y atletanan



SAVANETA- Den weekend di 13, 14 y 15 di Mei, Stingray Swimming Team a organisa su di 10 Stingray Challenge unda club nan a competi pa asina midi forsa ken ta mas fuerte.

E tabata un competencia internacional unda pais manera Surinam cu dos club, De Vos y De Dolfijn a participa. Tambe Corsou a participa cu Sithoc y Thyphoon Swimming. Nos clubnan di Aruba tambe tabata presente. Nos kier a tuma oportunidad pa gradici tur nos sponsornan cu a haci e competencia aki uno exitoso. Un danki special na Tropical Bottling Company pa e bebidanan refrescante, awa, fuzz tea y coca cola pa e weekend ey.

Na Johnson's Enterprises y Andina Ice pa zorg cu nos bebidanan a keda bon friu. Un danki grandi na Car Rental 5152, Carmens Snack, UX Encoded y Exceptional Administration Services pa nan sponsor cu a yuda nos haci e competencia uno grandi.

Danki na tur nos boluntarionan cu a yuda na pool pa asina por a tuma e tempo di prestacion di tur atleta. Un pabien grandi na tur atleta cu a participa y na e teamnan cu a sali victorioso.❑

Febiar:

E famoso 8 ball team ta start ranca sali e diasabra aki



ORANJESTAD - E aña aki tin un total di 6 team y casi 100 hungado lo ta participando.

Steelers campeonnan di 2014-2015 lo t'ey atrobe pa defende nan titulo bou di liderazgo di Elvis Evertsz.

Tambe lo tin un Team nobo e aña aki debutando directamente for di San Nicolas bou nomber di: "Sunrise Shooters" cu lo bin cu hungado nobo pa raspa y gana tur hende.

Wega nan pa diasabra ta:
Steelers vs Classic
Hut Predators vs Centraal Vipers
Barracuda vs Sunrise Shooters

No laga ningun hende conta bo yega na POVA pa bo mes wak. Wega nan ta start 6:30 en punto y luga paden ta limita yega trempan pa nan no conta bo kico tur a pasa.
Un danki na nos sponsor nan: Lotto, Pizza Hut, Old Parr.❑

Freddy Flanders a biaha pa Medellin Colombia

ORANJESTAD - Nos coredo elite men di BMX Freddy Flanders lo representa su dushi Pais Aruba dignamente na Medellin Colombia, den e BMX Worlds Championship.
Despues di a logra gana su cupo aki na Aruba porfin e dia tan espera pa Freddy a yega. Bou di entrenamento pisa Sr. Pedro Esteba y guia di COA Freddy ta sigur sigur bon prepara. Freddy lo core y competi contra e miho nan di mundo di diferente pais. Un cos ta sigur e categoria aki di profesional no ta wega pero asina mes Freddy a bisa" mi ta sinti mi cla pe.
Mi a traha duro pa logra mi soño y mi ta bay pe. Si Freddy logra yega 1/4 final Freddy lo por hasta logra un puesto pa clasifica pa Olimpiada. Freddy kier a gradici su trainer Pedro, COA, su sponsornan Gianni's Nutrition Center y Deathrowstyle Aruba. Exito na Freddy Flanders. ❑

Inscripcion ta habri pa Ban Move Camp 2016

ORANJESTAD - Aruba Sport Unie, y IBiSA ta informa cu entrante dialuna 30 di mei por cuminsa inscribi pa participa na Ban Move Camp, na Centro Deportivo Frans Figaroa. (CDFF) cu lo tuma luga den e siman di 11 pa 15 di juli.

Pa inscribi pa e Ban Move Camp di CDFF mester acudi na IBiSA Oranjestad.
Orario cu por pasa inscribi ta di 8:00'am pa 12:00'pm y di 1:00'pm pa 4'or di atardi y e ultimo dia cu por inscribi pa CDFF ta 10 di juni
Mayornan tene bon cuenta cu ta acepta solamente 100 mucha pa e siman aki.

Contribucion pa e Ban Move Camp:
Pa un yiu 25, florin
Pa dos yiu, 40, florin
Pa tres yiu, 60, florin
Regla di inscripcion na momento di inscribi:
Mayor(nan)/voogd mester pasa personalmente pa inscribi
Mester trece e carchi di AZV valido pa registra e AZV number
Pago inmediato na momento di inscripcion.

Pa mas informacion riba e 'Ban Move Camp" Centro Deportivo Frans Figaroa por tuma contacto cu oficina di IBiSA Oranjestad na telefon 582-4987 of oficina di Aruba Sport Unie na tel. 585-4071❑

RCA "Insel Air" ta cla pa play-off U-16

SOLITO - Diasabra 4 di juni ta ranca sali play-off U-16. RCA division menor cu ta carga pa e aerolinea servicial "Insel Air" tambe ta den play-off mescos cu tur otro ekiponan tricolor.
Ekipo aki cu ta dirigi pa Coach Giovanny Schwengle y Veron Alberts lo sali contra e fuerte ekipo di Savaneta La Fama otro siman diasabra pa 5'or atardi den CDFB na Piedra Plat. Otro dos ekiponan den play-off ta Nacional / Wahington y Britannia.

RCA su delantero Kevin Peña a termina temporada como goleador di e campeonato cu 21gol. Tambe e ekipo aki tin e astro hubenil Glembert Croes cu ta reforsa RCA su Division Honor den play-off. Asina tin hopi otro talento manera Shiloh Albertsz, Joshua Aguirre, Andrew Martinez, Santiago Calero, Diqion Ras, David Douglas, Zydrick Odor, Michael Joe Arends, Alex Ramon, Maison Pablo y mas. Ban yega stadion pa apoya nos muchanan cu lo sigui lucha pa bolbe trece Solito otro Copa U-16. ❑

Inter League 2016

North League a gana y lo representa Aruba na Puerto Rico

ORANJESTAD – Ayera tardi pa 6.30 e ultimo wega di best of 5 entre CAS y North League a tuma luga. E wega aki tabata uno pa lama y otro pa tera. Na final North League ta logra bay cu e victoria, ganando e wega 9-1.

E team di North League a yega veld determina pa gana pero CAS tambe tabata tin e mesun pensamento. North League a percura pa hinca careda desde e prome inning y na mes momento tabata tin e meta di no laga CAS yega base.



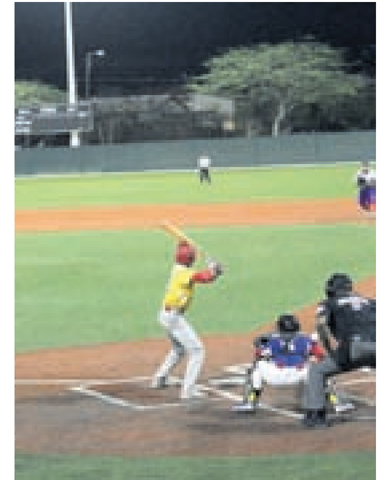




Ambos team a haci nan esfuerso, aunke algun eror a cay durante e wega. Despues di a perde dos wega cada uno, e ultimo wega aki tabata importante pa ambos. Giomir Leocadia a picha casi ful e wega, pero den e ultimo inningnan nan ta baha e hungado pa asina e por a bay sosega. Na su luga a subi e monticulo Rivandrick Simon, kende na su turno a percura pa wanta e wega. CAS a percura pa saca e ultimo outnan di North League lihe pa asina nan subi bati pa purba anota careda.

E hungadonan di North League a subi mas determina cu nunca y a busca pa saca e tres autonan rapidamente. E score ta termina 9-1 na fabor pa e seleccion di Noord, cu ta forma pa 3 team. E seleccion di CAS ta combina entre 6 team, cual 3 ta di center y 3 di sur.

E seleccion di Noord lo ta biahando pa Puerto Rico na luna di juni, unda nan lo ta representando Aruba.





Residencia
Ta Huur Apartamento. di 1 camber, All Incl. | Ta Huur un bunita apartamento. di 1 camber, cushina y baño apart. Patio dilanti. Full muebla, incl. awa, coriente, gas, cable y Internet. Situa na Noord. | 1250.00 florin | Tel. 564 0654 | Quick Code: 019211 |

Auto & Acesorio
Ta bender un trailer pa carga sushi |. 2650.00 florin | Tel. 7447854 | G | gfigaroa69@hotmail.com | Quick Code: 014035 |

Equus 3160 Innova, Live Data Scanner pa troubleshoot auto nan desde 1996. | 525.00 florin | Tel. 7447854 | Quick Code: 018986 |

Mucha
Stroller pa baby. 70 florin| Bon calidad. Graco.| Afl. 70.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 011807 |

Stroller. 30 florin | Tel. 5616062 | Quick Code: 011808 |

box pa baby hopi bon condicion | Ganga | Tel. 5601261 | Quick Code: 019215 |

Sterilisando pa boter | sterilisado pa baby hopi bon condicion | Ganga | Tel. 5601261 | Quick Code: 019216 |

Wega di baby | 25.00 florin| Tel. 5616062 | Quick Code: 011811 |

BH pa breastfeeding | Size M | 20.00 florin | Tel. 7373343 | Quick Code: 015773 |

Paña & Moda
Shimis exclusivo | Bo ta gusta bisti unico? Ta bende shimis exclusivo den diferente size. Tuma contacto via e-mail pa informacion of por yama tambe.| 115.00 florin | Tel. 7497753 | Quick Code: 019197 |

Cas & Decoracion
2 mueble di sala rondo | 450.00 florin | Tel. 5624451 / 7412593 | Quick Code: 018389 |

Sofa cama. Size 1.60 | 100.00 florin | Tel. 5616062 | Quick Code: 016640 |

cashi di grandi di madera, prijs discutibel | 225.00 florin| Tel. 5624451 / 7412593 | Quick Code: 018393 |

Mesa casi nobo cu cuatro stoel di palo, prijs ta discutibel | 450.00 florin | Tel. 5624451 / 7412593 | Quick Code: 018388 |

Lessenaar di palo |. 150.00 florin | Tel. 5624451 / 7412593 | Quick Code: 018391 |

Cama di dos piso inclui cu un corchon |. 875.00 florin | Tel. 5624451 / 7412593 | Quick Code: 018395 |

Sofa :Hancho: 3 pia Largo: seccion 1 ; 2 pia 45. Seccion 3; 4 pia 45. Seccion memey: 4 pia 3. Lazy chair: Hancho: 2 pia 6 Largo: 4 pia 9 |. 500.00 florin| Tel. 5933518 | Quick Code: 019246 |

Varios
Cover di Galaxy s5 nobo | Ganga | Tel. 5601261 | Quick Code: 019217 |

Bestia & Acesorio
Weekend ta yegando corda reserva bo Elimitick spray: core cu tur carpata y purga for di bo cacho tambe ta crece cabey bek. facil pa uza, djis spuit y lo bo wak e resultado mes un dia garantisa y ta safe pa tur tipo di cacho. solamente 25florin cu entrega gratis te na porta di bo cas. inbox, yama of whatsapp 600-0660 | Quick Code: 019195 |

Computer &Telecomunicacion
Cover iPhone 6 Plus | 5 florin cada un | Afl. 5.00 | Tel. 7373343 | Quick Code: 019245 |

Roderick G. "Rory" Arends, ex director di ATA y ex CEO di AHATA y Mario S. Arends, ex director di ATA- Venezuela:

Nos "granito de arena"

ORANJESTAD- Nos a sigui e acontecimento nan rond di e asunto di un ley cu gobierno tin intencion di introduci y cu ta regarda entre otro un maneho nobo pa loke ta e presencia di hotelnan All Inclusive na Aruba.

Den e mundo di hospitalidad internacional ta existi un gran cantidad di ponencia y opinion cu ta sea na fabor, of contra e fenomeno di All Inclusive. Importante ta pa haya e formula cu ta na beneficio di Aruba.

Lastimamente nos mester a constata cu e discusionnan local relaciona cu e ley aki a tuma un rumbo no deseabel y ta desbarata loke Aruba semper a para pe, esta un union entre e sectornan turistico publico y priva. E union aki semper tabata, y nos ta spera lo keda, e punto fuerte di Aruba su esfuersonan di mercadeo y su manera di profila den e mercadonan, cual ta un di e caracteristica di nos exito como destinacion.
Laga nos no lubida cu e fenomeno di All Inclusive a cuminsa na cierto isla[nan] den Caribe pa motibo di siguridad. Propiedad All Inclusive a bira un bastion encera den cuatro muraya cu personal di siguridad arma na porta di entrada y cu accesibilidad controla.
E huesped practicamente ta drenta e bastion dia di su yegada y sali bek dia di su biahe di regreso. Den e hotel mes e huesped ta wordo conseha pa no sali riba caya pa come of haci compra pasobra e por wordo molestia pa bendedo di droga y te hasta atraca. E conseho ta pa come den e hotel mes cu ta ofrece un variedad chikito di restaurant dentro di e 4 muraya nan. Pa haci compra, varios di e hotelnan aki ta organisa tour di compras den bus cu personal di siguridad. Huespednan ta sali den grupo, bay cierto centro[nan] comercial den grupo y regresa hotel den grupo. Mescos ta e caso pa bishita cierto atraccion[nan].
Nos ta kere cu no ta necesario pa menciona cu un situacion asina no ta existi na Aruba. Consecuentemente e motibo original pa existencia di All Inclusive no ta al caso pa Aruba.



Resultado ta cu, aparte di hotel, inversionnan grandi a wordo haci den un infrastructura comercial pafo di hotel cu ta na disposicion di e huesped manera restaurant, bida nocturno, un centro di ciudad atractivo cu un gran variedad di tienda, varios centro comercial, actividad participativo, atraccionnan, car rental etc., y pa no lubida e 400 taxistanan cu ta percura pa transportacion di e huespednan. Gran mayoria di e facilidadnan aki ta den man di Arubiano y/of residente di Aruba.

Obviamente un infrastructura turistico general manera esun di Aruba ta surpasa e necesidad nan di All Inclusive, cu bon mira no ta un producto necesario pa un destinacion manera Aruba. Echo ta cu el a bira un producto cu tin cierto demanda y cu logicamente ta obtenibel na Aruba tambe.
Naturalmente un cantidad limita di bishitante All Inclusive realmente ta haci uno di e infrastructura comercial turistico pafo di hotel. Esaki cu enfasis riba "limita".
Si nos sigui e desaroyo di All Inclusive na Aruba nos ta mira cu e prome hotel cu a ofrece All Inclusive na Aruba tabata Bushiri Beach Resort. Despues nos a mira Tamarijn Beach Resort y Divi Beach Resort wordo converti den All Inclusive. A sigui cu Americana, Y por ultimo Sheraton y Westin cu a bira RIU. Por poco Radisson tambe lo por a bira All Inclusive.

Tur e seis hotelnan aki sin excepcion tabata hotelnan transeunte (EP) prome cu nan a wordo converti den All Inclusive.
Considerando e desaroyo aki, nos ta considera e preocupacion di Gobierno na su luga. Cada camber di hotel regular cu wordo converti den All Inclusive ta afecta e infrastructura comercial turistico pafo di hotel den forma negativo.
E gremio hotelero no ta contra pa e ley nobo wordo aplica riba hotelnan nobo of bou construccion, segun un propio declaracion.
Teniendo esey na cuenta, den futuro, e operador di un hotel (EP) existente cu wordo bendi lo mester opera bou di un permiso segun e ley nobo, ya cu den esencia e ta un hotel nobo.
E ley proponi pa Gobierno hustamente ta toca e fenomeno aki y ta trece un balansa den e oferta turistico diversifica cu Aruba semper a sa di brinda.

Concluyendo nos ta kere cu e diferencia di opinion riba operacion existente mester por wordo resolvi humando un "pipa di paz" sinta conhuntamente na mesa cu cabes friu, cu of sin un mediador, en bes di sigui cu un guera innecesario den medionan di prensa y social, cu no ta na beneficio algun di Aruba.
Esaki no ta Aruba!!❑

Evelyn Wever-Croes(MEP):

Pa MEP no tin prijs riba salud ni bida di hende

ORANJESTAD - Cuido di salud di e ciudadano a bay atras considerablemente, y e confianza den nos cuido di salud ta menos. Situacion a bay asina leu cu ciudadanonan mester a manifesta pa pidi atencion.

Nos institutonan cu mester brinda servicio di salud ya no por cu e demanda debi na crecemento di nos poblacion. E realidad cu nos ta bibando aden awor ta cu un pashent mester warda varios luna pa haya cita cu su specialista, y algun no ta logra warda asina tanto y ta perde e lucha cu nan malesa prome cu e dia di nan cita yega.

Un pashent mester warda hopi tempo pa por haci un MRI, y mientras tanto si e tin un malesa, esaki ta sigui avansa, y talbes pa dia e haci esey e MRI, ya ta laat.

Pa MEP no tin prijs riba salud di hende y sigur no riba bida di hende.

Nos ta consciente cu un pais cu ta respeta su mes, mester brinda un cuido di salud digno na su ciudadanonan, y cu esey nos ta compromete: mehora e calidad di cuido pa un y tur. P'esey nos ta propone e siguiente solucionnan:

Solucion pa problemanan den cuido di salud:

- Mester bin mas dokter di cas y specialista pa cada ciudadano haya e oportunidad di un atencion medico specialisa y rapido, y mester mehora e comunicacion entre dokternan y specialistanan na Aruba.



Tambe soluciona e problema di nos studiantenan di medicina cu ta studia den region cu nan diploma no ta wordo reconoci

- Ekipa y reenforsa e departamento di "Inspeccion" pa garantisa un bon nivel di calidad di cuido y implementa standard halto den e calidad di e cuido medico
- Amplia e cantidad di enfermeronan y persona cu ta traha den e area di cuido, y brinda nan condicionnan di trabou atractivo
- Mas Centro Medico y di Diagnostica riba nos isla pa duna asistencia medico inmediatamente, cuminsando cu upgrade Centro Medico San Nicolas y haci esey un hospital; riba termino largo mester tin un Centro Medico y di Diagnostica den cada districto, cu posibilidad di haci dialisis y asina trece e cuido medico mas cerca di e ser humano
- Soluciona e problema di tempo di espera pa resultado di testnan na laboratorio
- Restructura costo di cuido di salud y modifica e sistema di AZV, caminda ta necesario ta baha gasto, pero esaki no por afecta e calidad di cuido di salud di e ser humano y cambiando e enfasis na cuido di salud curativo pa cuido di salud preventivo
- Maneho responsabel riba uzo di remedi generico y no generico den caso di pashentnan cu malesa cronico, cu mester haci uzo di remedinan no generico pa asina garantisa e salud di nos poblacion den 15 aña y mas.
- Separa cuido di salud di adultonan mayor di cuido di salud general

Nos compromiso ta pa mehora calidad di cuido di salud, y riba salud di hende, ni riba bida di hende tin un prijs, segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes.❑

Minister Paul Croes:

Control di labor lo wordo intensifica



ORABJESTAD - Minister di labor drs. Paul Croes a mustra cu e task force cu ta consisti di varios departamento, esta Labor, Warda Nos Costa, Dimas y tambe incluyendo SVB ta haciendo trabounan di inspeccion importante riba nos isla.

Ta trata di un cooperacion cu ta controla cumplimento di nos leynan laboral, leynan di admision y di estadia y tambe cu e cumplimento cu pagonan di prima di SVB.

"E task force ta moviendo bon. Ta haya hopi infraccion ta wordo cometi y ta wordo sanciona. Tur ciudadano, incluyendo comerciantenan mester sa cu mester cumpli cu rekisitonan den ley. Pa no cumpli cu esaki tin multa mara na esaki", minister Paul Croes a agrega.

Durante e ultimo control nan varios compania a wordo haya den in cumplimento cu nos leynan.

E infraccionnan ta varia di contracto laboral, pagonan cu falta di prima nan, ilegalidad di trahadonan of tambe trahadonan trahando cu permiso di estadia. Minister Paul Croes a mustra cu e ta mira cu e trabounan aki ta duna resultado.

"Nos ta biba riba un pais cu tin regla y nos tur mester respeta esakinan. Trahadonan cu tin un estadia legal y cu permiso pa trabou tambe tin derecho.

Di otro banda si bo ta trahando como ilegal bo mes ta core e riesgo di wordo deporta y e compania cu ta empleado tambe ta core risico pa un multa grandi", minister Paul Croes a mustra.❑

Minister Oduber :

KVK a haya aclaracion riba percepcion robes di e ley di All-inclusive

ORANJESTAD - Diamars atardi Minister Otmar Oduber a reuni cu e hunta di supervision y directiva di Camara di Comercio. E mandatario conhuntamente cu tur e huristanan y expertonan cu a bin ta trahando riba e ley aki pa e ultimo 3 añanan tabata presente pa asina contesta tur pregunta of incertidumbre cu por tin pa cu e ley cu dentro di poco lo keda trata den Parlamento di Aruba.

Minister Oduber ta indica cu den e reunion aki mescos cu e ultimo reunionnan di entre otro ATIA y tambe cu e Asociacion di Real Estate di Aruba, ta splica cu ta trata aki di un cambio di ley cu den un forma hopi obhetivo tin un trayecto basta largo caba. E ta un preocupacion hopi grandi unda Camara di Comercio un biaha mas a demostra nan sosten pa cu esaki.

"Mi ta sinti si cu hopi di e informacion di e ley cu ta na Parlamento na e momentonan aki, no tabata cerca nan. Hopi di e informacion tabata wordo transmiti incorecto y bruha." Sr. Oduber ta comenta.

Durante e reunion Minister Oduber a comparti tur e documentonan, rapportnan y te hasta e conseho di Conseho Consultativo. "Aki atrobe por a nota percepcion robes di e informacion. Sr. Croes cu ta di Departamento di Legislacion hunto cu e abogadonan



a mustra henter e hunta di KVK, cu mas di 80% di tur e sugerencianan trece dilanti den e conseho di Conseho Consultativo, a wordo incorpora den e cambio di ley."

Minister Oduber ta sigur cu tur e reunionnan aki ta dialoga y ta ricibi puntonan cu por sigui haci e ley uno mas miho posibel. Na momento di trata e ley den Parlamento e mandatario ta indica di trece tur esakinan riba mesa pa percura pa bienestar general di Pais Aruba.

"Ora a splica con e ley ta funciona y ta hinca den otro, discusionnan cu tin riba e cantidad di aña di e permiso di e hotelnan of si e minister ta haya poder riba e forma con ta haci negoshi, a pasa pa pasado."

KvK a demostra un comprension hopi amplio pa e ley aki. Minister Otmar Oduber ta termina bisando: "Ta importante pa e interes general di comunidad di Aruba, cu ta depende asina tanto di e sector turistico, ta esun cu lo sali beneficia di e ley aki." ❑

Chris Dammers(AVP):

Reportahe financiero di presupuesto di pais Aruba pa prome kwartaal di aña 2016



ORANJESTAD - Recientemente Parlamento di Aruba a haya e reportahe financiero di e presupuesto di pais Aruba pa e prome kwartaal di aña 2016 di Minister responsabel pa financia, Sr. Angel Bermudez.

Conclusion pa e prome kwartaal di 2016 ta mustra un realisacion di un maneho corecto ariba nos financia publico cu cifranan realistico, manera presupuesta y aproba pa e presupuesto 2016 na januari cu a pasa.

Tur presupuesto ta un pronostico haci door di gobierno y ta refleha su maneho directo pa gobierno por sa cuanto bo por tin anualmente na entradanan pa por sa te unda bo gastonan tin mag di ta pa bo por keda den normanan internacional aceptabel.

Si nos mira e realisacion di e cifranan te cu maart 2016 (prome kwartaal di 2016) nos ta mira un presupuesto realistico - "on the dot"- cu un deficit di solamente 0.3% di e GDP, caminda cu e norma pa e aña 2016 – esta 2% - pa pais Aruba manera aproba den e ley di "tijdelijk Aruba Financieel Toezicht".

Si nos relaciona e deficit di 2% aki na un kwartaal, esta 0.5%, nos ta mira cu e 0.3% nos ta den e norma di 0.5% te ainda manera e entradanan y gastonan ta bayendo.

Manera Fitch mes a bin ta relata recientemente - e exito di e reforma fiscal y e reforma social (pensionnan y AZV) durante gabinetenan Mike Eman I y II a yuda pone e debe nacional di gobierno den relacion cu nos GDP baha gradualmente – te hasta bou di e pronostico pa aña 2015 na 2% (na luga di 3.7%).

Meta di e deficit pronostica pa aña 2016 di 2% ya a wordo logra na aña 2015, y awor cu mira hopi mas positivo nos dilanti pa 2016 cu un posibilidad hopi grandi di e re apertura di nos rafinaderia bou di maneho di CITGO, esaki lo ta bon so pa nos economia y financia publico. Lo bay tin mas entradanan cu CITGO y e GDP tambe lo bay crece cu 1 pa 2 biyon na inversionnan cu lo bay haci den e rafinaderia pa cu su apertura.

Si nos mira e entradanan extra cu ta bay tin pa gobierno cu esaki y un GDP mas halto nos lo por bay wak pa locual ta e deficit cifranan hopi cerca di sero of te hasta un surplus dentro di poco.

Ainda tin entradanan cu ta relaciona cu temporada manera di terenonan, comercio, etc. di cual esakinan ta drenta caha di gobierno cu ta dificil pa calcula den un reportahe kwartaal, mirando cu akinan ta cifranan real so ta tene cuenta cu nan.

Ta tur e ultimo desaroyonan aki FITCH como un instancia independiente ta wak y ta expresa confiansa den e maneho di Gabinete Mike Eman II, door di bisa cu e outlook ta stabiel y cu e maneho lo continua den añanan cu ta bin ariba un base solido!

Manera cu Minister di Financia, Sr. Angel Bermudez, ya a bisa durante di reunionnan na Parlamento su persona, conhuntamente cu su otro coleganan, ta preparando pa di prome biaha pa Aruba un Presupuesto supletorio na comienso di aña, pa por refleha cambionan di maneho y e consecuencianan economico y financiero cu nos lo ta bay pasando aden cu e reapertura di CITGO, cu lo keda entrega den luna di juni 2016. Algo hopi positivo tambe ta cu pa locual e presupuesto di pais Aruba pa aña 2017 por wordo bisa cu ta trahando ariba e ahustacionnan final di esaki pa por entrega manera nos ley nan ta prescribi den luna di september venidero.❑

Elton Lioe-A-Tjam, (ABO):

Duna pueblo respet y poder bek. Scucha pueblo!

ORANJESTAD - E no ta un secreto publico cu nos parlamento no ta funciona. Parlamento mes ta reconoce esaki cada aña na apertura di e aña parlamentario.

Pero lamentablemente esaki ta keda na palabranan bunita so y e deterioracion di nos sistema democratico, ta continua. E culminacion y e muestra di esaki, ta e insulto, intimidacion y agresion di e gobernador (hefe di gobierno y representante di e Rey) pa e prome minister (hefe di e poder ehecutivo) di algun aña pasa. Agresion, insulta, intimidacion y persecucion a bira e armanan preferi di politiconan tradicional pa haya nan kier enbes di dialogo, rasonamento, respet y sirbi e interes general.

E deterioracion democratico structural tin como consecuencia cu awendia Aruba ta bancarota, pero asina mes gobierno ta sigui pone biyones di debe adicional riba lomba di pueblo cu proyectonan cuestionabel. Parce cu e 'finder's fee', cu ta wordo cobra pa e proyectonan miyonario y awendia biyonario, ta e motibo principal pa bin cu e proyectonan aki. No e bienestar general. Esaki ta e cosecha di añanan di mal gobernacion.

Na luga cu parlamento controla, vigila y defende e interes di pueblo, parlamento a bira un 'verlengstuk' di gobierno. Parlamento a bira un 'Cheerleader'. Di antemano pueblo por anticipa con e resultado di un debate parlamentario lo termina. Hasta e no ta interesante mas pa scucha un debate. Na luga cu e debate ta wordo hiba riba contenido y argumento, e ta wordo hiba riba 30 aña kende a haci kico of kende a horta mas. Pues un sorto di hustificacion pa sigui cu mal gobernacion.

Despues cu partido ABO a mustra cu tur fraccion den parlamento a duna gobierno un cheque blanco pa e supuesto reapertura di e refineria sin wak un dia un documento, awor nan kier gaña pueblo cu nan si lo bay haci nan trabou ora e documentonan firma yega parlamento. Un tiger di papel, sin djente y tampoco cu no sa morde. Ta parlamento mes a percura tambe cu Aruba ta bancarota, door di no haci nan trabou manera stipula den nos Constitucion. Ta parlamento mes a pasa e ley 'Settlement Agreement' di Valero, pero ningun dia a ripara cu gobierno a kibra e ley ora el a duna CITGO un descuento di minimal 9 miyon florin, sin nan aprobacion.

Pues si historia parlamentario, ta mustra cu parlamentarionan no tabata capaz pa eherce nan trabou manera stipula den nos Constitucion, anto e lo ta 'wishfull thinking' pa kere cu nan por cambia algo den e 'CITGO-deal'.

Nos a bisa hopi biaha caba, si no tin nada pa sconde y cu e 'CITGO-deal' ta e 'salbacion' pa Aruba, laga pueblo wak y scrutina tur documento prome cu algo wordo firma. Pasobra unabes cu gobierno firma algo, e ta mara pueblo na paga cualkier daño di perhuicio. Y corda cu den e 'CITGO-deal', nos ta papiando di biyones. Den pasado Aruba tambe a wordo condena pa paga miyones pa proyectonan cu no tabata beneficioso pa Aruba y cu tabata tin e solo meta pa horta pueblo.

Ainda parlamento no a siña nan les of ta pasobra esaki tambe a bira un wega kende por pone Aruba paga mas daño di perhuicio?

Mensahe urgente na parlamento: Para y prohibi gobierno firma cualkier 'CITGO Final Agreement' cu no a wordo scrutina prome pa mira si realmente e ta uno duradero, factibel y na bienestar di Aruba y su pueblo . No laga ningun mandatario su firma hinca Aruba den mas debe miyonario. Si no tin nada pa sconde, haci tur e documento publico y mustra 'good governance'. 'Mosterd na de maaltijd' semper a sali pueblo costoso. P'esey parlamentario, haci bo trabou, duna pueblo respet y poder bek. Scucha pueblo, cu ta bo hefe! ❑



BONDIA ARUBA

Edgard Vrolijk (MEP):

Despues di tres aña Minister Hooyboer-Winklaaar a realisa cu nos tin un problema

ORANJESTAD - Mi ta aplaudi cu nos Minister di Enseñansa Hooyboer-Winklaar cu ta campeon den actua na final di un aña escolar, a realisa despues di 3 aña cu nos tin un problema di keda sinta den klas 1 na Aruba (rond di 13%), en comparacion cu Hulanda y otro paisnan.

E cifra aki ta bisa bo cu rond di 13 di cada 100 alumno ta keda sinta (87 ta pasa). Nos a scucha cu Minister lo a bin cu un plan pa baha e cifra aki drasticamente. Pero mucho nos no a tende mas di esaki, pero den gang nos por a tende cu Minister su pensamento ta pa den klasnan 1,2 y 3 muchanan ta pasa y den klasnan 4,5 y 6 e alumno lo por keda sinta. Pero mucho nos no a tende mas di Minister ki e plan di dje ta concretamente y ainda nos ta spera cu Minister por bin pafo y splica esaki. Pero bao di maneho di SKOA si por a tuma nota cu a bin cambionan den normanan di klas1.

Factornan di keda sinta
Na Aruba ta hunga diferente factor cu ta conduci muchanan cu e cifra di keda sinta den klas 1 ta halto y cu nos tin di drecha pa nos por baha e cifra aki pero den forma realistico y sin perhudica niun yiu di hende.

1. Nos muchanan ta ser educa den un idioma stranhero cu ta Hulandes. Pa basta decada ta bin ta debati riba esaki, pero poco a wordo haci. Bao Gabinete Eman a introduci dos scol multilingual y pa nos ta importante pa Minister bin cu cifra con esaki ta bay. Mas tiki alumno ta keda sinta en comparacion cu scolnan cu ta duna les na Hulandes den klas 1? Si esaki ta hopi mas abao ki Minister ta bay haci?
2. Den e porcentahe aki ta encera tambe muchanan cu motibonan cognitivo mester atende un otro tipo di scol pero mester keda atras debi cu e proceso pa test ta tuma su tempo y no ta bay a corto tempo. Con Minister tin pensa di bay percura pa tin suficiente cupo pa e muchanan aki y tambe con Minister ta bay haci cu e proceso aki por bay mas lihe sin perhudica e muchanan aki?
3. Den e porcentahe aki tambe ta encera hobennan cu pa motibonan social emocional cu ta ser perhudica. Con Minister ta bay haci pa e alumnonan aki por haya atencion inmediato? Lo percura pa tin mas ayudo social pa e alumnonan na scol?
4. Den e grupo aki tambe tin hobennan cu nos ta yama 'onrijp', pues ainda nan no ta cla pa klas 1. Con Minister tin pensa di atende cu e grupo aki?
5. Na mita di aña escolar ta drenta alumnonan di otro paisnan cu no sa ni Papiamento ni Hulandes. Con Minister ta atende cu e problema aki?
6. Pa un maestro por atende debidamente cu nos hobennan y principalmente cu klasnan grandi (20 y mas) e mester por tin tur e actornan na su luga na nan scol. Minister por duna nos di conoce cuanto scol tin tur e actornan na nan luga? Pues cuanto scol tin remedial teacher, Prisma leerkracht, Interne Begeleider, Onderwijsassistent/Klasseassistent etc. na nan scol?
7. Ora ta papia di kier yuda mester cuminsa pensa riba nos sistema di evalua nos muchanan cu ta basa riba cifra. Con leu Minister ta pa institui evaluacion a base di nivel di cada mucha y no a base di normanan basa riba cifra?



Cambio den manera di evalua
Pues ta interesante pa sa con leu y con Minister lo atende cu e problemanan cu ta afecta nos hobennan di pasa nan aña, sin conta e infrastructura di scol unda tin scolnan cu den un era cu ta papia di sostenibilidad henter ora, alumnonan tin di sofoca den calor inmenso y kier exigi di nan pa produci.

Paso pa baha e cifra di keda sinta ta hopi facil, pero e bahamento aki mester bay cu hopi seriedad sin perhudica niun yiu di hende y sigur ta bon pa Minister splica ki ta su plan riba corto plaso pa tur scol por tin tur e actornan disponibel na scolnan y cambio den manera di evalua cada alumno cu lo yuda sigur nos muchanan di klas 1. Y naturalmente nos kier pa e plan aki ta pas cu nan frase bunita pero aki for nos no ta sinti esaki ta cu: e plan aki por ta sostenibel y duradero y realisabel y realistico pa tur tipo di enseñansa.❑

Guillfred Besaril (MEP):

Ley di Tabaco y hisamento di edad pa bendemento di alcohol ta iniciativanan positivo

ORANJESTAD - Recientemente e Ley di Tabaco y hisamento di edad pa bendemento di alcohol a keda aproba pa Parlamento di Aruba. Segun Parlamentario pa Fraccion di MEP, Sr. Guillfred Besaril, e ley y e cambio riba nan mes ta iniciativanan positivo cu ta pone e salud di cada individuo na prome luga. E Parlamentario a menciona si, cu tin dos aspecto importante cu no a tene cuenta cun'e den e cambio di Ley di benta di alcohol:

1. "E prome aspecto cu no a tene cuenta cun'e ta cu na Aruba no tin un ley di identificacion obligatorio, esta e asina yama "identificatieplicht".
E ley di alcohol ta prohibi benta di alcohol na menornan di 18 aña di edad y den su texto ta referi na e ordenansa di ID card. E ordenansa aki ta reglamenta e rekisitonan necesario na cual e documento mester cumpli cun'e pa e documento ta uno legal y nada mas.

Na Aruba niun hende ta obliga na cana den luganan publico cu algun forma di identificacion, manera cu si ta e caso den otro paisnan.

E hecho aki ta dificulta e trabao di control riba e cumplimento di e leynan den practica. Fraccion di MEP durante tratamento di e ley den parlamento, a trece padilanti cu mester bin un ordenansa pa regula e aspecto di identificacion obligatorio na Aruba.

E ley aki ta sumamente necesario pa un control optimal di e leynan manera di alcohol, tabaco y hasta enseñansa obligatorio (Leerplicht) di parti di e autoridad competente".



2. Un otro punto cu Parlamentario Besaril a trece padilanti ta cu den e cambio di ley di alcohol no a ataca esunnan mayor di edad y cu si por cumpra alcohol legalmente cu ta cumpra esaki y ta bira suministra esey na menornan di edad: "Den caso asina e ley no ta stipula un castigo of multa pa e persona mayor di edad cu ta suministra alcohol na e menor di edad.

Tin un sin fin di ehempel den paisnan grandi manera Merca, caminda suministracion di alcohol na un menor di edad ta castigabel pa ley ya cu e uzo y abuso di alcohol por tin daño permanente na e hobennan.

Mirando cu e ley aki a wordo diseña specialmente pa proteha e hobennan na Aruba di abuso di alcohol, Fraccion di MEP ta di opinion cu a laga aki algun buraco habri den e ley cu parlamento lo mester bay atende cu nan lo antes posibel, si di berdad nos kier cumpli cu e proposito di e cambio di Ley", Parlamentario Besaril a termina.❑

Minister di Husticia:

Husticia y Comercio dispuesto pa traha mas cerca di otro

ORANJESTAD - Ministerio di Husticia recientemente a organisa un reunion cu comercio pa presenta e ultimo estadisticonan di Cuerpo Policial, incluyendo actividadnan criminal y porcentahe di solucion di caso y e esfuersonan cu Gobierno y Cuerpo Policial ta haciendo pa preveni y combati criminalidad na Aruba.

Na final di e presentacion, e Presidente di Camara di Comercio, Daphne Lejuez a bisa cu e reunion aki ta continuacion di otro reunionnan anterior y cu tabata hopi importante pa comercio mira e cifranan un biaha mas y haya un resumen di e scenario cu ta cambia y di desaroyonan nobo.





Loke a resalta ta e crecemento grandi den deportacion di hendenan for di Colombia y Venezuela cu ta keda ilegal na Aruba, el a comenta. Cu esaki tin atencion di Polis y cu esfuersonan debido ta wordo haci pa combati e situacion aki ta importante pa sa.

E lo ta hopi mas cla pa comunidad si por mira cu di berdad hopi ta wordo haci y hopi caso ta keda resolve, pasobra comunidad ta hopi alarma, cual ta refleha tambe riba rednan social. Di otro banda mester evita cu hendenan ta haya un sentido falso di siguridad, unda cu nan ta mira cu casonan ta wordo resolvi y nan ta pensa e ora cu tur cos ta okay.

Daphne Lejuez a subraya cu como comunidad hendenan mester keda alerta y mester contribui na siguridad na Aruba y no pensa cu ta asunto solamente di Polis. Camara di Comercio ta contento di tende cu tin disponibilidad di parti di Cuerpo Policial pa duna charla y tayernan pa yuda comercio den medidanan di prevencion.

Ta importante pa subraya cu Cuerpo Policial ta dispuesto pa traha cu comercio con pa ta mas sigur den nan negoshi. Daphne Lejuez a expresa cu e forma aki di extende un man y acercamento cu comercio ta hopi importante, pasobra e sentimento cu tin generalmente cerca comercio ta cu nan no sa con pa maneha e tipo di criminalidad cu ta biniendo den nos direccion. ❑

Mervin Wyatt-Ras(AVP):

Mester traha mas hunto pa combati y preveni abuso di mucha

ORANJESTAD - Durante conferencia di prensa semanal diamars mainta, Mervin Wyatt-Ras a elabora encuanto trabounan cu a haci pa loke ta trata abuso di mucha.

E parlamentario a trece pa dilanti cu e ta condena abuso di mucha, tin cu preveni abuso y ora esaki sosode tin cu yuda e victima.

Wyatt-Ras a splica cu despues di a papia cu fundacion Lisette Gomez tocante un Manifiesto cu nan a entrega na Parlamento dia 27 di april ultimo a combersa tambe cu 3 minister den un encuentro cu a wordo transmiti. Tabata trata di minister di Asuntonan Social, esun di Salubridad y di Husticia.

Durante e reunion miembronan di Parlamento a haci minister pregunta encuanto e Manifiesto. A haci pregunta tambe riba ehecucion di recomendacionnan haci pa Parlamento na aña 2010 y e carta ricibi di Sr. Danies dia 15 di april.

A papia di cooperacion entre instancianan cu mester bira mas fuerte pa garantisa bon acogida di e victima y su famia. Bureau Sostene mi a wordo lanta pa por ta un punto central pa meld y coordina casonan di abuso, maltrato y negligencia di mucha. Segun minister di



Asuntonan Social a indica e proyecto "Stop Awor" a trece e instancianan hunto pa nan coopera cu otro.

A publica un poster cu informacion y lo sigui cu e proyecto aki pa stimula instancianan clave pa traha hunto. E instancianan manera JZP y VR lo tin cu coopera pa ora cu kehonan wordo duna den caso cu tin peliger pa muchanan keda cas por referi pa Voogdijraad. Wyatt-Ras ta haya e cooperacion aki esencial en bista di e consecuencianan grandi di abuso pa e victima.

Tambe a papia di dokter di confiansa ora cu e victima mester haci un test medico y minister di Salud tin un otro opinion. E ta pensa mas bien den un clinica pa hende muhe. Leynan di delitonan moral tambe a wordo discuti. En special nos pueblo ta haya cu castigonan cu ta wordo duna ta mucho abou y cu mester bin cambio den esaki. Dor di falta di prueba kisas lo ta dificil pa introduci castigo minimo segun esunnan envolvi, sinembargo algo mester wordo haci pa kita e percepcion cu e castigonan ta mucho abou.

Paso sigur ta e caso cu e consecuencianan ta hopi grandi pa e victima en comparacion cu castigonan abou cu ta wordo duna. Informacion tocante sexualidad ta wordo duna na scolnan. Esaki lo tin cu cuminsa for di kleuterschool. Wyatt-Ras a trece pa dilanti cu lo sinta bek den comision yega na un relato y recomendacionnan a base di informacion ricibi. ❑

Minister Mike de Meza:

Rehabilitacion total di e refineria reparti den fase

ORANJESTAD – E titular di energia a splica na medionan di comunicacion, cu diferente na un "turn around" manera a yega di experiencia den pasado, esaki ta un rehabilitacion.

Esey ta nifica cu no ta baha un planta pa un par di siman pa cosnan wordo drecha. "Aki no, aki bo tin cu bay habri tur cos, kita tur isolacion di pipanan, bay habri tur kolomnan grandi, como tambe e heat exchanges, etc. En fin, ta hopi trabou tin caminda cu realmente tin pa pasa den tur parti di e refineria pa wak su integridad."
Mester tene cuenta cu ta un planta cu tabata casi 4 aña for di operacion, situa den un area cu un atmosfera hopi agresivo cu chens pa hopi corosion. Tambe mester wak e instrumentonan. Asina mes Minister Ing. de Meza a bisa: "Nos tin hopi trabou y nos kier cuminsa lo mas lihe cu ta posibel." Di otro banda, bo kier tene cuenta cu tur hende envolvi. E ta un balans entre traha mas duro y keda cla mas lihe, pero e periodo di trabou pa e trahado ta menos largo.

Alvin Koolman, experto den e tereno cu ta forma parti di e delegacion Arubano a profundisa mas den e aspecto aki. "Ora di un turn around bo ta baha e planta pa 6 pa 8 siman, haci tur trabou y cuminsa bek. Dor cu e tabata casi 4 aña sin opera, bo tin cu inspecciona tur y cada liña y te hasta renoba liña; esey ta hopi trabou!" Koolman a bisa cu tipicamente un contratista, pa un trabou asina, no kier traha 40 ora pa siman so paso tin hopi pa tene cuenta cun'e y tambe e inversion ta cuantioso. Ta calcula cu tin rond di 900 trahado Arubiano capacita, pero na su punto maximo di rehabilitacion, ta bay tin mester di 2.500 pa 3.000 hende.❑



Hamas ta planea di ehecuta 13 asesino condena



GAZA CITY, Gaza (AP) – Militantenan Islamico di Gaza, Hamas a bisa diaranson cu nan tin intencion di ehecuta residentenan condena di asesinato, hasta sin e aprobacion necesario di president Palestino.

Legisladonan di Hamas a duna 13 sentencia di morto despues di presion di famia di victimanan. E presidente basa na West Bank, Mahmoud Abbas a nenga di aproba Hamas su veredictonan y Comisario Halto di Derechonan Humano di Nacionnan Uni bisa cu e ta masha preocupa pa e ehecucionnan inminente.

"Declaracion di autoridadnan di Gaza ta sigui demandanan di varios famia di e victimanan cu ta pidi pena di morto wordo imponi contra e culpabelnan di mata nan famia", vocero di comisionario Rupert Colville a bisa. "Sentencia di morto por wordo ehecuta solamente den circunstancianan extremadamente limita, y despues di apelacionnan cu ta sigui despues di un huicio husto. Nos tin duda serio si huicionan capital na Gaza ta cumpli cu e standardnan aki." Human Rights Watch tambe a condena e anuncio.

"Pena di morto ta cruel y un castigo cu no por wordo coregi den tur circunstancia", Sari Bashi, director di Human Rights Watch na Israel y Palestina, a bisa den un declaracion.. "Pero ta particularmente grandi pa ehecuta acusadonan sentencia na Gaza, cual su sistema di corte ta yen di coercion, tortura y procedemento comprometi." Palestinonan ta dividi desde 2007 ora cu Hamas a core cu ehercito leal na Abbas di Gaza, den confrontacionnan sangriento riba caya. A pesar di un reconciliacion na 2014, Hamas ta keda den control di Gaza.
Durante e guera cu Israel na 2014, Hamas a realisa ehecucionnan di 23 sospechoso di spionahe. Tambe a ehecuta 19 hende condena di asesinato of di colabora cu Israel desde 2007.

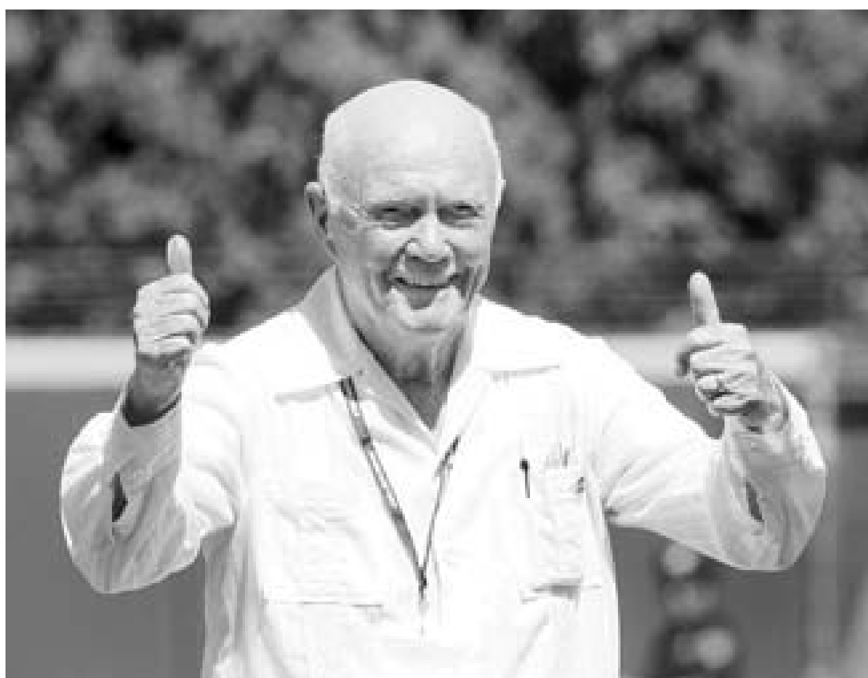
E declaracion di HRW ta nota cu e colaboracion di acusacionnan ta particularmente preocupante, bisando cu e ausencia di e proceso , por wordo uza pa soluciona asuntonan politico of personal.❑



Aeropuerto di Ohio lo haya nomber di astronauta John Glenn

COLUMBUS, Ohio (AP) – Astronauta John Glenn ta haya un aeropuerto cu su nomber na su honor, na su ciudad Ohio.

su nomber na Port Columbus International Airport. E facilidad su nomber nobo lo ta John Glenn Columbus International Airport.





Den un gesto di cooperacion entre e partidonan, gobierno di Ohio cu ta domina pa Republicano, a vota diaranson pa sostene un amienda pa pone e Democrata di 94 aña Glenn tabata e prome Mericano den orbita di mundo na 1962, y tabata miembro di NASA su personal di Mercury Seven cu a lidera Merca den espacio. Cu Scott Carpenter su morto na 2013, el a bira e ultimo sobreviviente di e miembronan.

Glenn cu a crece na New Concord, Ohio, a bula 59 mision di combate durante Segunda Guera Mundial y tabata sosten di 63 mision na tera durante Guera Koreano. Como piloto di prueba, ela bula e prome vuelo supersonic transcontinental na 1957, poniendo e record di 3 ora y 23 minuut entre Los Angeles cu New York.

El a wordo eligi pa Senato Mericano na 1974, y tabata parti te na 1999. Glenn a bolbe den espacio na 1998, na edad di 77 aña.

Cliff Rosenberger, kende a yuda lansa e esfuerso pa nombra e aeropuerto, a bisa durante e sesion di diaranson cu e ta sinti cu duna e aeropuerto Glenn su nomber, ta apropia, teniendo cuenta cu su contribucionnan na Ohio y na aviacion y historia militar Mericano.

Vocero di aeropuerto Angie Tabor a bisa cu e facilidad ta sostene e plan completamente. Tabor a bisa cu e hunta di directiva di 9 miembro di e aeropuerto a vota unanimamente na fabor di e cambio di nomber. Tambe el decision a haya sosten di gobernador di Columbus.
Tabor a bisa cu e plan di transicion pa e nomber nobo, mester ta na luga den e lunanan cu ta bin.

Den un email, Glenn su assistent ehecutivo na Ohio State University's John Glenn School of Public Affairs a bisa cu Glenn nunca a spera un honor asina.
"E ta masha agradecido y ta aprecia cu a pensa riba dje na e manera aki", Kathleen Dancey a bisa.❑

Colombia: Ta posibel cu periodista perdi no ta rehen di rebeldenan



BOGOTA, Colombia (AP) – President di Colombia a bisa diaranson cu ta posibel cu un periodista Spaño cu ta perdi na e parti peligroso di e region, no ta rehen di rebeldenan iskierdista, manera a kere na e pais, pero na su luga ta reportando di den e campamento di e rebeldenan.

President Juan Manuel Santos su comentarionan a provee un bista di speransa despues di 4 dia di buskeda sin exito di Salud Hernandez-Mora, kende ta un corespondiente pa e corant Spaño El Mundo y un columnista prominente pa El Tiempo di Bogota.

Santos a bisa cu el a ricibi informacion cu Hernandez-Mora a tuma contacto cu Ehercito Liberacion Nacional di su mesun boluntad, y cu e grupo rebelde tabata buscando un manera pa trece bek na un manera sigur, debi na e buskeda extensivo di militarnan. El a bisa cu ainda e ta purbando di verifica e reporte cu a bin di un fuente fidedigno y cual e no a identifica.

"E reporte no ta completamente verifica pero e tin logica", Santos a bisa, añadiendo cu e informacion ta coincidi cu informacion di e periodista su editor.

Pero, Santos a bisa cu e no tabatin informacion tocante 2 otro periodista di un red local, RCN, cu a disparce dialuna pasa, ora cu nan tabata cubri e buskeda pa Hernandez-Mora na region Catatumbo.

Algun dozijn hende a aglomera na e capital di Colombia diaranson, pa demanda e regreso salbo di Hernandez-Mora y a periodistanan di RCN.

Autoridadnan a nenga di clasifica e desaparicionnan como secuestro. Pero speculacion ta fuerte entre Colombianonan, cu tur 3 lo por ta den man di Ehercito Liberacion Nacional, un di e varios gruponan di rebelde cu ta opera na e region.

General Alberto Mejia, hefe di ehercito, a bisa cu trupanan na tera tabata envolvi den combate cu un grupo no identifica diamars.

Como parti di e buskeda, autoridadnan a benta mas cu 30 mil pamfleta riba Catatumbo, buscando informacion di Hernandez-Mora su paradero. Tambe nan a ofrece $30 mil na recompensa.

Hernandez-Mora, kende ta biba na Bogota desde añanan 1990 y cu tin nacionalidad Colombiano tambe, ta un di e periodistanan Sur Americano mas influencial di e pais. Admira y elogia pa su columnanan cu opinion y critica fuerte, tocante Santos su gobierno su esfuersonan pa paz, hasta den gobierno nan a elogia su reportenan cu curashi, di areanan di violencia caminda estado no tin casi niun presencia.❑



Belgica ta interoga 4 sospechoso di estado Islamico cu lo por a planea atakenan

BRUSSELS (AP) – Fiscal Belga a bisa diaranson cu nan a interoga 4 persona sospecha di ta recruta pa estado Islamico, cu lo por a planea atakenan nobo na e pais.

Tur 4 sospechoso a wordo acusa di participa na actividadnan di un grupo terorista, Oficina di Fiscal Federal a bisa den un declaracion.

E declaracion a bisa cu e 4 sospechosonan no ta parce di tin conexion cu e teroristanan cu a ataca Aeropuerto di Brussels y e trein dia 22 di maart ultimo, caminda 32 hende a perde nan bida.

Fiscal a bisa cu descubrimentonan inicial di e investigacion di e sospechosonan ta indica cu lo por tabatin plannan pa atakenan na Belgica, pero no a duna detaye.

E realisa buskedanan na Antwerpen como tambe na por lo menos 2 otro luga, Ternat y Borgerhout.



E fiscal a bisa cu algun di e detenidonan tabata planea di bay Siria of Libia y join estado Islamico. Ta kere cu tur e sospechosonan kier a recruta hende pa bay e zonanan di conflicto ey, e declaracion a bisa.

Belgica ta un di e areanan di mas fertil pa recruta na Europa, pa e grupo extremista, cual a asumi responsabilidad pa e atakenan na Brussels como tambe e atake di dia 13 di november, caminda 130 hende a perde nan bida na Paris.

No a haya niun arma ni explosivo na e 8 luganan cu a busca, bou ordo di un investigacion di un hues, fiscal a bisa den nan declaracion.

Nan a bisa cu lo no duna niun detaye adicional pa no stroba e investigacion cu ta andando.❑





CORSOW 2644, 1644, 8732
DIARIO 1776, 1015, 8523
SUPER4 3485
LOTCAT 1638, 2852, 4413
BIG4 7907
ZODIAC 0554 PISCIS
LOTTO DI DIA 01-08-11-17-27
LOTTO5 05-18-28-30-34 JOKER 34
LETTER C



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 25 Mei 2016 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1512
7871
1709
2547

BIG 4
Sorteo # 1512
3066

ZODIAC
Sorteo # 1512
5836
Sagitario

KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	240.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	71.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	370.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA
MEGA PLUS

Afl. 110.000,-



Aries

Bo tawata traha hopi duro y pa hopi tempo largo a yega tempo pa bo duna bo curpa un descanso, amor suerte y placa ta batiendo na bo porta ta tempo pa bo inverti y demostra bo capacidad financiero bo number di suerte pa awe ta : 7, 29, 18, 10, 45, 15



Tauro

Bo ta bay tin un hende hopi importante cu ta bin bishita bo, e por ta un socio of un persona cu ta prepara pa pone pasonan firme den bo bida financiero. Esaki ta un momento di pensa bon y pone bo mente y enfoca ariba locual bo kier y bay pe exito ta den bo caminda Tauro. Bo number di suerte pa awe ta: 16, 30, 19, 11, 46, 8



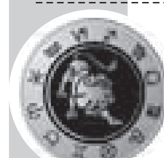
Geminis

E temporada aki mester ta un temporada di alegria den bo bario y ta tempo pa bo pordona y lubida pasado y cuminsa un epoca nobo y limpi esaki ta pa habri bo caminda cu ta yena di e flor di abundancia y amor. Bo number di suerte pa awe ta : 11, 31, 20, 12, 1, 9



Cancer

Esaki ta un bon dia pa bo medita of haci estudio spiritual pa drecha bo aura mirando cu e aña aki cos nan no a bay di e bon pa bo Cancer pero e aña aki tin un cambio grandi pa bo cancer. Bo number di suerte pa awe ta: 31, 32, 21, 13, 2, 10



Leo

Awe e relacion cu bo tin cu bo amigo amiga casa yiu of bisiña of estrenonan mester ta di un manera hopi alegre y positivo mirando cu bo suerte ta cambiando sea cauteloso den e dianan aki bo number di suerte pa awe ta: 46, 33, 22, 14, 3, 11



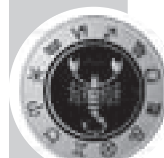
Virgo

Ta temporada di reflexion y di duna pas pa esey ta e temporada pa abo Virgo duna pordon pa asina habri bo luna exitoso y yena cu abundancia, bo number di suerte pa awe ta: 8, 34, 23, 15, 4, 12



Libra

Bon noticia pa bo libra despues di basta tempo ta bay yega na bo un persona di otro pais y trece e cos cu tanto bo ta desea sea honesto cu bo mes y habri bo wowo pa asina e amor y luz cu e strea ta trece pa bo na abundancia. Bo number di suerte pa awe ta: 16, 35, 24, 19, 5, 13



Scorpio

Un aumento di salario ta trece hopi felicidad pa bo y por haci pa bo sinti bo mes bon den bo cas. Bo energia por causa un poco cansancio awe pero sea trankilo esaki ta algo cu ta pasa normal bo number di suerte pa awe ta: 25, 36, 30, 17, 6, 14



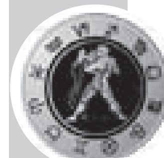
Sagitario

Pasenshi semper a brinda cu exito y pa esey den e dianan aki bo mester tin hopi pasenshi mirando cu bo ta drentando den un epoca di cambio pa bo bida esaki ta trece e inkietud y instabilidad den bo pero sea trankilo esaki ta temporal. Bo number di suerte pa awe ta:41, 37, 26, 18, 7, 15



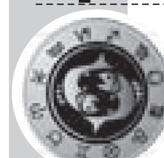
Capricornio

Un raspando di colornan ta briya den bo caminda esey ta e anuncio di positivista y suerte na abundancia controla bo emocionnan y tene cuidou cu cartera preto hasa e colo cora cu ta e yabi di bo suerte. Bo number di suerte pa awe ta: 43, 38, 27, 19, 8, 16



Aquario

E exitonan den bo careda ta exitonan cu ta inspira bo sigui lucha pa un careda miho y e exitonan ta habri ful nan porta pa exito di entrada pa 2014 esaki ta trece un positivismo exitoso pa bo Acuario; bo number di suerte pa awe ta: 12, 39, 28, 20, 9, 17



Pisces

E personanan cu ta rond di bo e temporada aki ta pa duna bo e sosten y e amor pa asina dunado e positivismo cu bo tin mester, sea trankil Piscis mirando cu bo tin un cambio den bo bida. Bo number di suerte pa awe ta :21, 40, 29, 24, 10, 18



ATIA:

Ta aplaudi e forma proactivo cu Cuerpo Policial ta trahando



ORANJESTAD - Durante di un reunion cu a tuma luga recientemente entre Ministerio di Husticia y Cuerpo Policial, y comerciantenan, Michel Henriquez, president di Aruba Trade and Industry Association (ATIA) a anuncia cu Cuerpo Policial lo ta dunando un presentacion pa miembronan encuanto di prevencion di criminalidad pa comercio.

ATIA ta aplaudi e forma proactivo cu Cuerpo Policial ta trahando den e sentido aki sigur, unda cu nan ta dispuesto y ta ofrece na un forma activo y proactivo pa asisti comerciantenan pa haci nan negoshi y empleadonan mas fuerte contra criminalidad.
ATIA ta haya importante cu tin transparencia pa cu cifranan di criminalidad, y ta comparti nan cu e comunidad comercial di Aruba, Henriquez a laga sa.
Algun di e puntonan principal cu a saca for di e reunion ta cu ta trahando riba criminalidad, tin plannan di accion cu lo wordo aplica y ta atacando e problema di criminalidad riba Aruba, no solamente riba caya, pero den comunidad mes cu bishitanan pa scolnan y instancianan pa ofrece sesionnan di informacion.

Henriquez a bisa cu ta aprecia cu Cuerpo Policial ta comunica cu e gremionan y negoshinan pa informa nan di nan accionnan, naturalmente sin bay afo y comparti nan plannan concreto. Esaki ta duna un sentimento cu tur hende por keda sigura cu tin atencion pa tur loke ta pasando, kico ta e tendencia mas nobo y di unda nan ta bin, pero tambe cu no necesariamente cada ciudadano tin chens di hay'e confronta cu criminalidad na su cas.

E situacion di Venezuela tur area den nos region ta confronta cun'e y tin un plan p'esey, Michel Henriquez a bisa, basa riba informacion cu a ricibi for di Cuerpo Policial.
Lo tin mas control na e costanan y luganan unda cu e hendenan ta drenta, el a agrega. Lastimamente e gran parti di personanan cu ta bin for di Venezuela y ta keda ilegal na Aruba ta drenta legalmente via di aeropuerto, Henriquez a comenta, e ta algo dificil y fastioso pa controla, y mester di cooperacion di Hulanda pa logra miho control. El a agrega cu a wordo bisa cu tin palabracion y combersacionnan andando caba cu Hulanda pa cu e situacion aki.❑

Hiacintha Thijsen Trimon:

E tereno di Bringamosa, famia Trimon y famia Vrolijk tambe tin derecho ariba dje

BRINGAMOSA- Tur matrimonio di antes tawata "in alle gehele gemeenschap van Goederen", no tawatin e ley cu ta bisa locual ta di mi ta keda di mi y locual ta di bo ta keda di bo.

Mi wela cu tawata viuda su di dos matrimonio, tawata cu Gregorio Maduro cu tambe tawata viudo. Ora cu nan a casa, cada un di nan tawatin un mita di e tereno ariba nan nomber. Mi wela prome cu e a casa a bende un pida di e tereno ey, e resto di e tereno ey tur a bay ariba nomber di Doli Maduro. Despues cu mi wela a muri y tambe Doli Maduro a muri, tereno a keda pa nan yiunan.

Despues tur yiunan di Doli Maduro y mi wela a muri, a bira e ora nos cu ta Famia Trimon Famia Vrolijk y Famia Maduro a keda herederonan di e tereno di Bringamosa. Chibin Maduro a grita tur caminda, cu famia Trimon Y Famia Vrolijk no tin derecho ariba e tereno di Bringamosa. Mi a bay hues y mi a gana mi caso y Chibin tawata presente ora hues a dicta su sentencia y a duna tur dos famia derecho pa bende e tereno.

Na 1994 hunto cu algun famia Maduro nos a paga belasting ariba e tereno ey. Choney Maduro tambe a paga ariba e tereno ey. Asina ta cu Chibin no por papia cu ningun hende a paga ariba e tereno ey, Bay gaña baca. Mi mama a conta mi cu nunca ni mi welo Cornes Koolman y Doli Maduro a planta nada riba e tereno ey. Nan a cumpra esey pa cria bestia, pasobra e tawata pega cu un rooi, unda den e epoca ey hende y bestia por a haya awa di bebe for di e rooi.

Doli Maduro a cumpra su tereno pa FLS. 150.00 y mi welo a cumpra di dje pa FLS 80.00. Mi tin tur e actonan ey den mi poder. e tereno ey declara pa gobierno ta un tereno bruto, e no tin suficiente espacio pa traha cas, e tin demasiado piedranan grandi riba dje, e tin un bahada grandi di un sero den dje, e ta un mondi completamente cera cu bo no por drenta den.

Mi tin un carta di Belasting kantoor. "Grondbelasting Afzonderlijke berekening per object", cu ta indica balo di e tereno di Bringamosa ta FLS 265.650.00 y su balo cu gobierno ta cobra belasting ta FLS 839.05 pa aña. Na belasting so nos tin cu paga mas cu FLS 18.000.00 di debe di belasting atrasa, ohala cu Chibin a paga su belastingnan atrasa.

Y e adres di Gregorio Maduro ta Nijhoffstraat 54 Kustbatterij Aruba, inscribi na belasting kantoor Camacuri 2 0'stad Aruba. Un tereno un mondi cera completo yena cu piedranan grandi y rooi ta pasa aden, avion cu su borotonan ta pasa ariba dje y Chibin ta pidi FLS 55.00 pa meter cuadra pa bira rico, ta cua ta e loco cu lo bay paga FLS 55.00 pa meter cuadra.

E gastonan ta mas halto cu locual gobierno a pidi pe. Ta famia Trimon y Vrolijk so ta podera, pa un sentencia di Hues, pa bende e tereno. Asina ta Chibin peña saca, abo nunca por bende e tereno ey. Presenta e Chines of e Macamba of cualkier otro persona y lo mi bende e tereno pa nos tur haya nos parti. ❑

Hefe di Siguridad Banco di Caribe:

Ta aplaudi e barera contra criminalidad



ORANJESTAD- Recientemente a tuma luga un reunion yama pa Minister di Husticia caminda cu a comparti cu comercio un presentacion di e ultimo cifranan y informacion tocante di esfuersonan cu ta ser haci di parti di Ministerio di Husticia y Cuerpo Policial di Aruba pa preveni y combati criminalidad riba nos isla.

Hefe di Siguridad di Banco di Caribe, Cedrick Trinidad tabata entre e invitadonan y el a keda satisfecho di a haya un resumen di con cosnan ta bay den practica, incluyendo e esfuersonan cu Polis ta haciendo pa cu proteccion di banconan.

Cedrick Trinidad a splica cu Minister di Husticia y Polis a duna e ultimo cifranan di criminalidad y por nota un "up and down" den esaki.

Tin trabao ta wordo haci y den sentido positivo, unda cu nan kier pone un barera pa criminalidad, el a agrega.

Tin hopi trabao ta wordo haci; "petje af", Trinidad a conclui bisando.❑

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

TA HUUR
Appartament grandi di 33m2 pa 1 of 2 persona, na San Miguel, Noord 5 minuut di tur Hotel
Tel. 592-2688

TA BENDE
Plachi di glas 2 1/2 meter x1 meter x 8mm
Kozijn di ceder
lessenaar Fl. 25
Kashi di paña Fl.50
Tel. 561-7112 / 567-6844
Joe

TA HUUR
Semana 34 La Cabana Beach and Raquet Club
25 Agst - 1 Sept.
para 4 personas.
Bloque C - Apto. 311
Tel. 0058 414 6457772
0058 414 063 6219
E-mail
darwinrichard501@hotmail.com

TA BENDE
un cas plus 1 apto na Caya Magasina, Brazil
Afls. 190.000 yama
Tel. 592-9966

TA BENDE
Cashi di cushina di plywood 3/4, top graniet, un cashi ariba di plywood 3/4 den bon condicion prijs pa nan 2
Awg.1.250
Tel. 661-2081

SERVICIO PUBLICO
un señora responsable ta busca trabou di cas ta strica, laba, cushina, wak pa hende grandi y mucha
Tel. 641-2615

SERVICIO PUBLICO
Ta busca trabou pa cuida mucha of hende grandi y tambe ta haci trabou di cas
Tel. 748-2588

FOR SALE
House Esmeralda
780 mts2 3 bdr, 3 baths, kitchen, living room, dinning room, marmol floor. By owner $350.000
Awg 630.000
Tel. 600-5393

TA HUUR
1 di juni cas na Savaneta ariba caminda grandi, 2 camber, 2 airco, 2 baño, cushina, lugar pa parkeer, cura cu mata dilanti. Ideal pa pareha of pa oficina.
Afls. 975 p.l. Dep Fls. 1.450
Interesadonan serio yama
Tel. 585-1582

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan 25, 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Ta busca trabou pa traha na cas den tur ramo. Un señora serio y responsabel. Por ta part time of full time. Pa cuida mucha of hende grandi. Pa info.
Tel. 567-7663 /641-2615



SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244

FOR SALE
Lasmachine marka Lincoln
450-SEA riba wiel variable voltage.
DC-ARC welding power source 110-220 coriente
Por yama
Tel. 563-3583

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

SERVICIO PUBLICO
I'm looking for a job as a waiter or any restaurant no matter what position
Tel. 740-6116

TA BENDE
Un cas grandi 1200m cu espacio na banda apart. banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad, bon pa negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

SERVICIO PUBLICO
Professional Photographers
Photo shoot in Aruba weddings, couple, corporate event, senior, new born and more call us:
Tel. 749-2533
730-5695

LOOKING FOR
persons to work on a marketing project doing survey. Need persons that can speak Spanish or English. Applicants must be available all day, be responsible & outgoing. Company will train.Please send resumes to
cportella@hoperesearchgroup.com

TA BUSCA
Pizzeria search for employ with or without kitchen experience. Please Call to
+297-6608637

TA OFRECE
Servicio de limpieza en general, pintura, chapi, plomeria, construccion y renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs
Tel. 661-2081

SERVICIO PUBLICO
Promocion di Santo pa pleister y pega bloki
Tur tipo di graniet.
Corta mata chiquito y grandi y tira sushi afo
Tel. 562-2532

TA HUUR
cas 2 camber cu baño c/u amoblado bon prijs, no mascota, no mucha chikito
TA BENDE
matanan di fruta, sorsaca, papaya, mango, nan ta grandi. Dulce di papaya
Tel. 594-9069

TA BUSCA
Trabou di cas of oficina-Restaurant
Tel:641-9217 of 600-1491

TA BUSCA
Trabou den cualkier area. tambe si bo mester persona pa decoracion pa Recibimento, bruid, 15 aña, cualkier fiesta of evento por yama
Tel:641-9217 of 600-1491

SERVICIO PUBLICO
Ta duna bijles di ajedrez
Tambe ta yuda muchanan di basis school secundario cu huisjwerk den materianan cu ta dificil
Tel:568-9748 / 600-0678

Cabesante di Scol Preparatorio Tarcisius: Seminario a yuda habri nos wowo

ORANJESTAD- Despues di a participa na tur tres dia di seminario presenta pa Instituto Pedagogico Arubano (IPA) y Ministerio di Enseñansa pa celebracion di e instituto su di 25 aniversario, Angela Romero a expresa cu e sesionnan cu Profesor Andrew Hargreaves a “yuda nos habri nos wowo”.

E cabesante di Scol Preparatorio Tarcicius a gradici IPA pa e oportunidad pa participa na tur tres dia di seminario, y a comenta cu tabata hopi interesante, y e topiconan tabata hopi actual. Hargreaves di un manera a yuda e participantenan pa habri nan wowo pa cu tur e cambionan cu nan mester trece, pero tambe pa realisa tur cos cu nan ta haciendo caba, segun Juffrouw Romero.

El a agrega cu e topiconan y puntonan discuti ta aspectonan cu esun trahando den enseñansa ta reconoce y ta purba, pero sinembargo ta bon pa semper tin un otro punto di bista y asina bolbe haya e motivacion y energia pa sigui practica locual ta wordo haci, y keda mehora cada biaha mas.

Profesor Hargreaves di Boston College ta reconoci como e di seis persona cu mas influencia riba tereno di enseñansa. E ta conoci pa su investigacion, buki y charlanan basa riba un cantidad grandi di topico relaciona directamente na enseñansa en general, incluyendo liderazgo den enseñansa y e “veld” di enseñansa mes.❑





†“Ieder van ons mag op zijn eigen wijze de geest uiten tot welzijn van allen” - 1.Kor. 12

Despues di a hiba un bida dedica na servicio di Dios y su prohimo, a bay laga nos, mi esposo stima, tata y welo atento



Johan Martin “Jan” Meelis

**Heerlen, 11-05-1928 †Aruba, 21-05-2016*
Officier in de Orde van Oranje-Nassau
Ridder in de Orde van H. Paus Sylvester

Fundador y director di
A.S.CA. N.V.
Fundador / Co-fundador di Wit Gele Kruis Aruba, Stg. Algemene Bejaardenzorg Aruba, Stg. Katholiek Onderwijs Aruba, Stg. Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad, Asistencia Social Oranjestad, St. Hyacinthusgroep Savaneta, St. Tharcisiusgroep Dakota, Federatie Antilliaanse Jeugdzorg Afd. Kring Aruba, Asociacion Trabao di Hubentud Aruba, Stg. Cede-Antiyas en Stg. Cede-Aruba.

Esposa:	Edna Meelis-Arendsz	
Yuinan:	Marcel y Maristella Meelis-Geerman Gisèle y Ramsay Acosta-Meelis Rouel y Malyce Meelis-Koolman	
Nieto- y nietanan:	Ghislaine, Jean-Martin y Isabelle Meelis Christian y Gabriëlle Acosta Elise y Sophie Meelis	
Rumannan:	†Gerda y †Harry Soudant-Meelis y famia Leny y †Herman Koster-Meelis y famia †Joke Meelis y famia	Francine y Ben Geerars-Meelis y famia †Huub y †Netty Meelis-Tummers y famia
Sua y cuñanan:	Walter y Ella Arendsz-de Cuba y famia Erica Arendsz y famia Edwina y John Fellerhof-Arendsz y famia Eric y Wina Arendsz-Kock y famia Franklin y Ineke Arendsz-Rijnders y famia	Aura y †Juan de Cuba-Arendsz y famia Diana y Remigio Wever-Arendsz y famia Edwin y Rita Arendsz-Croes y famia Imelda y Jorge Medina-Arendsz y famia
Famia:	†Alé y Ina Geerman Frido y Margo Koolman	†Boy y Evelina Acosta
Amigonan di cas:	†John y Diet Booi Frido y Rica Bernadina	Ronny y Andrea Tchong
Ayudantenan:	Marianne, Osiris, Albania, Maria-Eugenia	
Ihanan:	Franklin Arendsz, Ilka Croes-Wever, Lily Gonzalez-Croes, Milly Schwengle, Joan Koolman, Franny van Zijl–Soudant, Celine Poot-Meelis, Michaël van der Poel, Remi Wever, Jedina Romero.	

Demas famianan, amigonan y conocinan

Diahuebs **26 di mei 2016** di **6.30 p.m. te 9.00 p.m**. tin oportunidad pa duna condolencia na Royal Funeral Home na Cumana. Nos lo despedi di nos estimado Jan diasabra awor dia **28 di mei 2016** di **1.00 p.m. te 3.30 p.m.** na Pro Catedral San Francisco de Asis na Oranjestad. Despues di un Santo Sacrificio di Misa nos lo compaña Jan pa su ultimo lugar di sosiego na Santana Sabana Basora. Despues di entiero lamentablemente nos lo no por ricibi bishita na cas.

Na lugar di flor of krans, un donacion na Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba y Wit Gele Kruis Aruba lo ta altamente aprecia.



Pabien Ivy Simon!

Pa nos ta un honor di anuncia cu e luna aki nos ta celebra bo di 35 aña cu Island Finance.

Durante transcurso di bo carera professional bo a bira lider den comunidad y tambe un rolemodel lider den nos compania.

Bo ta un empleado original cu semper tawata y te ainda ta constante contribuyendo na progreso di nos compania.

Sinceramente nos ta aprecia bo lealtad y bo bon servicio duna na nos compania durante tur e añanan.

Den nomber di Island Finance Aruba y CFG Top Management nos ta desea bo un Feliz 35 aña.





Control di diabetes awor ofreci gratis na Botica di Servicio

ORANJESTAD – E 4 Boticanan di Servicio situa central, awor ta na e prome plano di cuido di diabetes, ya cu nan ta ofrece e asistencia di calidad cu nan miembronan ta merece, y ta suministra materialnan di test di diabetes, sirbiendo e publico manera un Centro di Diabetes.



Como parti di nan mision, e boticanan afilia , den Eagle, den vecindario di e hospital, Botica Maria na St. Cruz, Botica Noord y Botica Seroe Preto na San Nicolas a tuma e tarea pa test e nivel di sucu den nos comunidad, completamente gratis.

Diasabra, 28 di Mei, e boticanan lo administra test di sucu gratis y controla nivel di sucu den sanger, manera ta e custumber tur ultimo Diasabra di luna. E testnan riba nan mes ta hopi importante pa personanan cu ta bibando cu diabetes. Sinembargo testnan ocasional tambe por ta beneficio pa e publico general, como cu e por yuda den un detencion trempan di e malesa cu ta asocia cu un cantidad di problemanan di salud, como malesanan cardiovascular, stroke, fayo cronico di riñon, ulceracion den pia y daño na e wowonan.

Adicionalmente, bo lo tin e oportunidad pa haci un chekeo di presion di wowo, cu lo wordo ofreci gratuitamente y exclusivamente na Botica Eagle. Esaki ta wordo haci den cooperacion cu Optica Sun Specs.

E testnan di nivel di sucu den sanger lo wordo administra pa e Team di Botica servicial y cariñoso, cu ta tuma nan tarea como consehero di salud hopi na serio. E 45 miembronan di e team di Botica ta sumamente educa den e topico y ta entusiasma pa sirbi nos comunidad.



Nos kier yuda pashentnan di diabetes pa biba un bida completo y activo a pesar di e malesa, haci cambionan den nan forma di biba, mehora nutricion, dieta, y ehercicio, pa un miho maneho di nan sintomanan den plaso largo.

Bo ta cordialmente invita pa test bo nivel di sucu den sanger gratuitamente tur ultimo diasabra di luna, entre 8 di mainta te 10 ora mainta, na cualkier di nos 4 Botica di Servicio. E ta di suma importancia pa clientenan haci e test aki na yuna, sin a bebe ni a come nada e mainta aki. Despues di e test, Botica lo ta contento di ofrece e clientenan un desayuno saludabel. Tanten bo ta na sitio, bo lo por beneficia di e guia di boticarionan vigilante cu ta monitor combinacionnan di remedinan, y cu tambe por asisti cu test di presion gratis riba peticion.

Botica di Servicio ta ofrece un test di risico on line gratis, cu lo dura bo menos cu 3 minuut. Subi on line libremente y haya mas informacion tocante e funcion innovativo aki. Bishita e test di risico on line na boticadiservicio.com.

Tur 64 team di "Mens Erger Je Niet live" a hunga









ORANJESTAD- Desde apertura di e weganan di Mens Erger Je Niet, dia 22 di April tur 64 team di Mens Erger Je Niet live, a hunga den e prome rond.

E di dos rond a cuminsa mesora dia 21 di mei , cu dos finalista caba, kendenan ta "I love my Job" y "Waki Gang". E otronan teamnan a bay cas y ta bolbe otro aña.

Pa dia 27 mei ta hunga , Hot Ones Band, Happy Minions, Who's Next y Cana Malo Pasa Bon . Di dos wega ta sigui cu: Langzaam Maar Zeker , Bombers, Toyota y Hat Masters teamnan, cu perde awor ta afuera, te otro aña.

Weganan ta birando mas interesante den Centro di Bario Brazil, capitan di cada team ta bin cu hopi strategia, pero ta e "DOW"cu stip preto ta manda.

Pastoor Marcel Balootje:

E presencia di señor ta mantene famia uni

ORANJESTAD- Un feliz dia, un dia yena cu amor y fabor di Dios, ta tur locual nos ta desea pa henter e pueblo di Aruba, y specialmente pa tur e lesadonan di e pagina aki. Nos kier recorda bo riba e Dia di Alabansa, cual lo ta diasabra 3 di september 2016, dia cual nos lo celebra dunando tur honor y gloria na Dios. Nos 15 aña di Ministerio Radial.



Riba e dia special aki lo tin un tremendo Fundraising breakfast all you can eat, den Renaissance Convention Center. Durante di e breakfast aki lo tin presentacion di e 4 biaha nomina pa Grammy Award y ganadora di varios Dove Awards, Ingrid Rosario y su grupo, kendenan lo ministra cu canticanan manera ''soy amante de tu presencia, ven espiritu ven, cuan grande es el , y varios hitnan cual lo halsa e nomber di Señor y lo yena e sala cu presencia di Dios.

Nos salmistanan local tambe lo t'ey presente. Tur esaki lo tuma luga entre 8am te 12or di merdia. Pa anochi 7pm te 11pm, nos lo tin un tremendo concierto den Entertainment Center Dakota, caminda Ingrid Rosario y su banda lo ministra y tambe nos salmistanan local.

Nos por bisa bo for di awe cu e diasabra aki lo ta un dia Nacional di Alabansa. Laga tur loke tin rosea Alaba Señor. Nos ta confia Dios pa bo contribucion mensual of semanal na nos ministerio riba nos Savings Account 101.601.809 na Caribbean Mercantile Bank T.A.V. Stichting Mount Horeb Ministries, ta un gran bendicion pa nos por continua cu nos trabaonan ministerial , un danki special ta bay na abo y cu Dios bendiciona bo ricamente.

Union den famia.

Cu hopi tristesa den nos curason, nos tin cu bisa cu union den famia, ta laga hopi di desea, rond nos isla, tur hende ta papia di aumento di criminalidad, pero ningun hende ta papia di desunion, y kiebro familiar.

Hende nan ta culpa tur instancia, ta culpa mandatarionan personalmente pa crecemento di criminalidad, pero ningun hende no kier gara e toro na su cacho. Y bisa cu aumento di criminalidad tin un base cu yama desunion of kiebro den famia.



Tur hende ta purba lanta manifestacion, gritonan di angustia, pero ningun no kier toca e tema. Ni tampoco e cosnan cu ta conduci na kiebro di Famia. Hopi hende ta purba tapa solo cu un dede, pero e rayonan di solo ta mucho grandi pa e wordo tapa.

Mescos cu desunion den Famia ta asina grandi cu ningun hende no kier deal cu ne. Si busca un instancia cu ta bisa ban manifesta pa caba cu desunion den famia, cu ta base di divorcio, base di abuso, base di violencia domestico, base di adulterio, base di adiccion na droga, base di adiccion na wega di placa, base di embaraso hubenil, base aumento di criminalidad. Bo por kere esey, cu desunion den Famia, ta fundeshi di tur locual ta ariba menciona?

Desunion den Famia ta e entrada cu diabel ta busca pa kibra un famia, cu tur e consecuencia cu ta sigui despues. Un famia kibra tin consecuencia pa nan mes, y despues pa henter comunidad. Y si bo tabata sa hasta e ta aumenta gasto pa gobierno, cu onderstand, cu gasto pa cuida mucha na scol, gasto den centro di rehabilitacion, hasta cu gasto den prizon.

Un famia kibra ta improductivo, un famia kibra ta desordena, un famia kibra no por educa nan yiunan pasobra e ta falta sea e mama of e tata pa educacion por ta completo. Locual a cuminsa den un cas di famia, awor ta un preocupacion pan henter un comunidad.

Desunion den Famia no ta algo facil, hopi ta purba di sconde, pero e ta existi di un forma hopi fuerte, e ta yega asina leu cu bo ta mira un cas cu 5 auto y bo ta pensa cu nan tin gran entrada, no ta tur biaha , pero pa motibo di orguyo y desunion, tin 5 auto den cura di cas. Esaki ta djis un ehempel con leu desunion por yega.

Famia kibra pa motibo di adulterio.

Tin hopi hende ta keha cu cos ta malo, pero keto bay e placa ta yega pa nan tin 3 muhe, of te ainda e placa ta yega pa nan ta den bar henter siman; en bes di ta na cas hunto cu na famia, poniendo atencion na esposa y na yiunan.

Combersando cu e muchanan pa asina sa kico ta pasa den bida di e muchanan y pa evita sorpresa desagradabel. Tin hopi hende ta biba den un pasion di pasado, cu den e tempo di awor aki no ta alcansabel mas, pa bo tin varios muhe, bo cas ta bay for di man, cu e contesta final cu bo famia ta kibra.

Esaki ta nifica cu mas cu 40% di nos poblacion ta pasando den crisis aki, pa falta di "superman y superwomen", cu keto bay ta pensa cu nan mester kibra bida of famia pa nan ta feliz, of kier biba manera parasito riba lomba di otro y asina causa daño na cas di famia, y asina trece desunion.



E palabra di Dios ta bisa cu e homber lo bandona cas di su Mama Y Tata, y e lo uni su mes cu su muhe y nan dos lo ta un solo carni. Esey ta un principio cu Dios a pone, y cada biaha cu hende purba na cambia e ta trece problema y hopi dolor. Dios su palabra ta bisa cu e homber lo uni su mes na su muhe, esey kier men uno, no dos ni tres, pasobra Dios sa for di un principio cu dos ta nifica infieldad na uno, cu resultado di adulterio. Y cu final kiebro di Famia.

E daño cu adulterio, of miho bisa cortamento di horea of ponemento di cacho, of con cu e ta wordo yama, ta asina grandi cu comunidad no por controla, e ta trece deficit den tur presupuesto di Famia. Cu ta termina cu divorcio, benta di cas, etc. muchanan riba caya, muchanan den Gang, muchanan den man di Polis, y muchanan den prizon. Locual a cuminsa den un happy hour, tin un desenlace fatal familiar. Esaki ta solamente un di e motibonan ainda ta falta, Droga, Alcohol, Violencia Domestico, Adiccion na wega di Placa, Adiccion na Prostitucion, etc.

Con nos por drecha e asunto?

Pa cuminsa tur cas na Aruba mester tin anochi di oracion den famia, pa asina bini hunto y pidi Dios pa ayudo,un altar di oracion na Dios, no un altar cu imagen di idolatria, nos ta papia di algo spiritual.

Nos tur sa cu e ladron ta bini pa horta mata y destrui, y cu Cristo Hesus a bini pa duna bida y bida na abundancia. Nos tur sa cu den Cristo nos ta mas cu vencedor, nos tur sa cu mas grandi ta esun cu ta den nos, cu esun cu ta den mundo. Dios ta e fortaleza di tur famia. No ta posibel lanta un famia sin Dios. Hopi ta purba dirigi un famia financieramente, pensando cu tur cos ta placa, y tur cos ta poder financiero; si esey ta bo pensamento nos ta bisa bo cu bo ta lanta un famia corupto, pasobra bo yiunan lo lanta cu e pensamento cu nan por cumpra hende. Of tur cos por pasa placa bao di mesa pa yega na dje.

Kiermen esey ta demostra cu bo a hala leu for di Dios, y bo a busca e formula di mundo pa atende bo asuntonan. Lanta un famia sin e guia di Dios ta hopi dificil , den e tempo cu nos ta bibando aki, nos tur mester di Dios, pasobra sin Dios nos ta biba den desunion. Ta solamente cu Dios nos tin e victoria, no trata di saca Dios for di bo famia, pero haci tur locual ta na bo alcance pa e palabra di Dios ta bibo den bo cas, y bo cas lo ta bendiciona, y bo yiunan lo crece den unidad cu bo. Pa mas informacion skirbi nos na horebrhema@gmail.com of manda un mensahe pa peticion di oracion na 5677234. Te otro siman cu Dios, Dios bendiciona bo ricamente.❑

PRIJS DI DOLLAR INTERNACIONAL

US Dollar ▲	1.00 USD ▲ ▼ i
Argentine Peso	14.042538
Australian Dollar	1.391949
Bahraini Dinar	0.377049
Botswana Pula	11.227615
Brazilian Real	3.607583
British Pound	0.680587
Bruneian Dollar	1.379341
Bulgarian Lev	1.753579
Canadian Dollar	1.309124
Chilean Peso	693.908171
Chinese Yuan Renminbi	6.555133
Colombian Peso	3063.848834
Croatian Kuna	6.718235
Czech Koruna	24.232252
Danish Krone	6.666525
Emirati Dirham	3.673150
Euro	0.896532
Hong Kong Dollar	7.766277
Hungarian Forint	281.596098
Icelandic Krona	125.148833
Indian Rupee	67.285405
Indonesian Rupiah	13634.725220
Iranian Rial	30422.878002
Israeli Shekel	3.846934
Japanese Yen	110.231368
Kazakhstani Tenge	336.077970
Kuwaiti Dinar	0.302069
Latvian Lat	0.630083
Libyan Dinar	1.373000
Lithuanian Litas	3.095546
Malaysian Ringgit	4.102946
Mauritian Rupee	35.329360
Mexican Peso	18.456198
Nepalese Rupee	107.811945
New Zealand Dollar	1.481233
Norwegian Krone	8.342690
Omani Rial	0.385000
Pakistani Rupee	104.785007
Philippine Peso	46.740613
Polish Zloty	3.950856
Qatari Riyal	3.640996
Romanian New Leu	4.037832
Russian Ruble	65.921176
Saudi Arabian Riyal	3.750250
Singapore Dollar	1.379341
South African Rand	15.692936
South Korean Won	1183.132226
Sri Lankan Rupee	146.667566
Swedish Krona	8.301334
Swiss Franc	0.991262
Taiwan New Dollar	32.553446
Thai Baht	35.687731
Trinidadian Dollar	6.664406
Turkish Lira	2.937266
Venezuelan Bolivar	9.949749



BOTICA NA WARDA

Oranjestad: Paradera Tel: 588-6638
San Nicolas: Seroe Preto Tel: 584-4833

DOKTER NA WARDA

Oranjestad
Dr. Sneek
Tel. 587-7100

San Nicolas
Dr. Giel
Tel. 5845155

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diaranson	4 mei	MONARCH	06.00	18.00
Diahuebs	5 mei	CARNIVAL CONQUEST	07.00	16.00
Diaranson	11 mei	MONARCH	06.00	18.00
		MS EXPEDITION	10.30	22.30
Diahuebs	12 mei	CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00
Diaranson	18 mei	MONARCH	07.00	17.00
Diahuebs	19 mei	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	18.00
Diaranson	25 mei	PACIFIC PRINCESS	06.00	16.00
		MONARCH	07.00	17.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 05/25/2016



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	179.45	180.17	180.97
GBP	2.55	2.60	2.66
JPY	160.21	161.67	163.30
EUR	196.72	198.52	200.51
DKK	25.71	26.43	27.23
NOK	20.35	21.07	21.87
SEK	20.41	21.13	21.93

For amounts up to Afl. 100,000



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072



Bo kier duna un cacho un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Animal Care Clinic: **582-8382**	Cas Animal & Ambulance: **742-8732**
Contreras Veterinary Services: **587-0917 / 593-0404**	Veterinaire Kliniek Wayaca: **582-1720 / 593-0603**
Veterinary Services: **585-0400** (Pick up of injured animals)	Serlimar: **584-5080** (Pick up dead animals)



Bo kier cuida un pushi?

Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B

Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Ideanan pa cuida nos medio ambiente





Sudoku BON DIA, train bo mente

		6	3					
3	7		4			5		
	9		8					7
2				6	1			
9		3				7		6
			9	5				2
5					7		8	
		7			2		1	9
					8	6		

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.

Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑





Punch Tropical



Ingrediente

-½ copi di lechi di coco
-½ copi di juice di parchita
-½ copi di juice di anasa
-1 ½ copi di strawberry corta na pida
-1 copi di anasa gevries

Preparacion

Den osterizer bo ta pone e lechi di coco hunto cu juice di parchita y anasa y blend nan hunto.
Ora cu esaki ta cla, pone tur e fruta den osterizer y blend esaki.
Asina cu e ponche ta cla, bo por sirbi esaki den un glas largo y no lubida e straw. E rand di e glas bo por decora esaki cu sucu. Disfruta di bo Ponche Tropical.



Buscuchi di aros



Ingrediente:

1 copi di lechi di Almendra (Almond)
1 copi di hariña di aros
1 cuchara di baking powder
1 cuchara di vanila
1/2 telep de azeta
1 pida di apelsina crushed
1 webo

Preparacion

Pone e forno pa keinta adelanta na 180° C. Bruha e hariña di aros hunto cu e baking powder y pone na banda pa sigui traha despues.

Den un otro comchi bo ta tira e webo, azeta, lechi y draai esaki hunto y poco a poco bo ta basha e mescla di hariña di aros y baking powder , mescla esaki te na e momento cu e bira homogeneo. Si bo wak cu e mescla aki ta fini, anto bo por agrega mas hariña pa e mescla bira diki.

Pone e mescla den frishider pa 30 minuut.
Ora e ta cla, tira manteca den un comchi pa forno y traha balanan cu e masa aki. Bo por uza tambe un cuchara di sopi pa haci e forma di bala chikito. Tambe bo por rek e masa y haci e forma di buscuchi.

Finalmente pone e mescla den e forno y laga esaki horna pa 20 minuut. Asina cu e buscuchi di aros ta cla, laga e buscuchi fria y sirbi esaki na bo famia.

AVB ta felicita SV Dakota cu titulo di Campeon





















ORANJESTAD - Arubaanse Voetbalbond (AVB) ta contento cu e calidad di wega y e progreso cu e division di Junioren a conoce. Durante di e ultimo campeonato e teamnan di Riverplate, RCA, Britania y Dakota a bay final cu scorenan hopi cerca di otro.

Despues di dos wega, Dakota a derota Britania cu e score di 2-0 y a titula campeon, cu golnan di Jhonson Rincon y Jesus Peñeta. Ricky Hodge a ricibi e premiacion individual maximo como “Goal Getter” di e campeonato.

AVB ta felicita e dirigentenan, hungadonan y tur esunnan envolvi den e proceso y desaroyonan positivo cu a bin ta nota e ultimo añanan pa cu e team di Dakota. Presidente di AVB Ing. Richard Dijkhoff a expresa cu despues cu nan a inverti grandemente den nan organisacion, awo ta mira e frutonan y resultado ta papia pa su mes.

E Presidente di AVB tabatin palabranan di elogio pa tur ekipo cu a participa na e campeonato, pero specialmente pa e campeonnan, y e ekiponan di Britania, RCA y Riverplate, kende a keda respectivamente den e di dos, di tres y di cuater luga.

A sigui un celebracion grandi pa ekipo di Dakota, cual a conkista e titulo di campeon pa e di tres aña consecutivo den e division di Junior.

Representantenan di SV Dakota a gradici nan team tecnico, e hungadonan y e fanaticonan cu e titulo di campeon den e division esaki. Ta gradici y felicita ademas e hungadonan cu ta actualmente na Hulanda pa cu nan estudio.

A funda Arubaanse Voetbal Bond na aña 1932 y a afilia na CONCACAF na aña 1986 y despues na FIFA na aña 1988.
E ta e organisacion cu ta maneha futbol amateur y profesional riba nos isla, incluyendo e muchanan, hoben, hende muhe y adultonan. E ta responsabel pa sanciona e refereenan y e torneonan di futbol organisa pa mayoria liga. Nan oficina principal ta situa den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

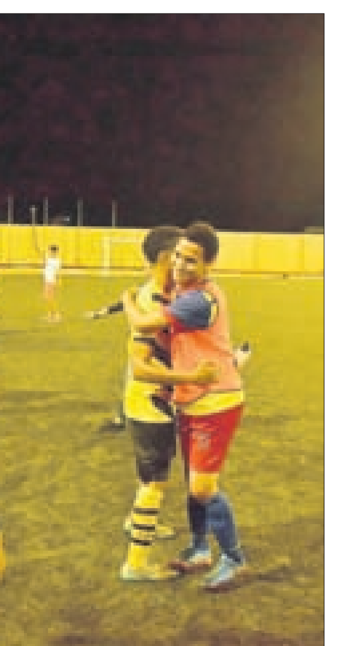












BONDIA ARUBA

FEDEVETA:

Homenahe na Theo Ruiz, Mario Tromp y Cachi van Cleef

ORANJESTAD- Manera tur campeonato, FEDEVETA ta dedica campeonato 50+ na 3 hungado cu a destaca y kier duna e atleta su homenahe bon mereci.

E biaha aki a toca e teamnan di Bubali, Nacional y Inter pa duna honor mereci na un di nan baluarte.

Monico "Theo" Ruiz

Theo Ruiz a cuminsa hunga bala cu e team di bario Real Koyari na edad di 9 aña, ora e la cumpli 11 aña el a forma parti di e team aspirant di S.V. Bubali.
Cu su 13 aña Theo a pasa pa e team di junioren di Bubali y a yuda su team pa bira campeon di Aruba 4 bes y 1 bes Sub- campeon.

Theo a forma parti di seleccion hubenil di Aruba durante 4 aña y Aruba a haya e derecho pa forma seleccion di Antias na 1976 y nan a biaha pa Puerto Rico, aki formando parti di e seleccion a yuda gana Jamaica 3-2, pero ta perde contra Canada y Guatemala.
E mesun aña esta 1976 Theo a forma parti di e seleccion di Division di honor di Aruba, el a hunga contra Bonaire y Aruba a haya e derecho pa forma e seleccion di division di honor pa enfrenta Haiti. Theo a hunga pa seleccion di Antias den weganan Centro Americano y del Caribe tanto na Medellin Colombia na 1978 y Cuba na 1982.
Formando parti di e seleccion Theo a hunga bala na Trinidad & Tobago, Barbados, Costa Rica, Surinam, Haiti, Colombia, Cuba, Venezuela y Puerto Rico.
Cu su team Bubali Sport Club, Theo a logra na 1986 nan titula Sub- campeon di Aruba. Di 1983 pa 1985 Theo Ruiz a pasa pa hunga cu e team di Dakota y nan a sa di bira Campeon di Aruba y Sub- campeon Antiano.
Theo Ruiz ta bon conoci tambe riba e cacha di futbol di sala y ta coy titulo campeon cu Bubali na 1978.

Theo Ruiz a forma parti di e team Fermin's Boys y a sa di conkista varios titulo, FEFUSA cu ta dirigi futbol di sala na 1994 a nombra Theo como e "Deportista di aña di futbol di sala di Aruba".
Theo Ruiz despues di a colga su sapatonan a dicidi di hunga pa Bubali Chipi-chipi den weganan veterano y keto bay ta activo riba tereno.

Mario Tromp di Nacional

Mario a cuminsa hunga futbol cu 10 aña, el a hunga di 1960 pa 65 pa Tropical Juniors. Di 1969 pa 72 Tropical a pasa pa division di honor. Añanan 1970 Mario a hunga pa varios team di bario y comercial. Na aña 1973-74 tawata tin un team di Bario "Interprim" tawata consisti di famia Tromp, Jacobs, Zievinger, mayoria primo di otro. E tawata un team casi invencibel e tempo ey.



Na aña 1976-78 Mario a pasa pa RCA di Solito, a participa den Copa Antiano y CONCACAF.
Despues a bay SCA Paradera pa 2 temporada, despues a purba hiba Aruba Juniors bek division di honor, pero no a logra. Añanan 1980 a logra varios titulo cu Brandweer den torneo inter gubernamental. A cuminsa hunga veterano na aña 1983 pa Ayo Vets, despues a bay Bubali Vets y despues Inter.
Desde aña 1998 te awor Mario ta hungando pa Nacional vets. Team cu Mario mas a destaca den futbol ta RCA, team cu Mario mas a biaha ta Nacional Vets, entre otro a bishita Peru, Santo Domingo, Ecuador, Colombia, Mexico y Argentina.

Edgar "Gachi" van Cleef

Gachi van Cleef, miho conoci como Gachi, a nace na Aruba dia 10 di november di aña 1961. Actualmente tin 54 aña di edad.
Gachi a cuminsa su carera futbolistico na comienso di añanan 70 como keeper den e division di aspirant di RCA, despues e la pasa pa e division di junioren di RCA. Den junioren Gachi a hunga tambe pa seleccion di Aruba y di Antias como keeper.
Na aña 1980 Gachi a cuminsa hunga pa RCA den division di honor. Gachi a sali campeon na diferente ocasion cu RCA tanto den aspirant, junioren y division di honor.
Na aña 1996 Gachi a cuminsa hunga den Fedeveta 35+ cu e ekipo di Inter/RCA, despues Gachi a hunga tambe den FEDEVETA 40+. Den FEDEVETA Gachi a bira campeon na diferente ocasion cu Inter tanto den 35+ y tambe 40+.
Na mas o menos 2005 Gachi a stop di hunga futbol veterano pa motibonan di salud.
Durante su carera Gachi tambe tabata referee/coach/trainer den tanto futbol di veld – sala y Beach.
Como trainer/coach di RCA su divisionnan menor Gachi a bira campeon na diferente ocasion cu e ekiponan cu el a Train/Coach.
Aunke Gachi no ta activo mas como hungado den FEDEVETA si e ta un fiel fanatico di su ekiponan RCA y Inter.❑

Rudy Lampe:

Bida humano sa ta tragico



ORANJESTAD- Rudy Lampe ta na Aruba pa asisti na e reunion anual di miembronan di partido Red Democratico, cu lo tuma luga diadomingo awor 29 di mei, na ATIA Building di 13.00 pa 17.00 cu lo ta dedica na memoria di Henry Coffi, kende recientemente a fayece y e evento ta habri pa tur famia y conoci di Henry y pa publico en general.

Na ocasion di e 100 aniversario di natalicio di Shon A Eman e mayornan di Rudy Lampe, Sr. Hermano Lampe y Sra. Nora Dabian, a haci e siguiente donacion na Archivo Nacional di Aruba.
Ta trata di un dashi special cu escudo original di AVP net algun dia prome cu su morto inespera Shon A Eman a bishita famia Lampe y a busca e contribucion financiero di custumber y prome cu el a dispidi el a kita su dashi cu e tabata tin bisti y a dune na Sr. Lampe bisando "Mi no tin otro recompensa pa duna bo cu esaki pasobra nunca bo a laga mi bay man bashi, pa asina mi por cumpra pan y cos pa pone den pan pa mi yiunan".

Rudy Lampe a haci entrega di e dashi aki, cu nunca a wordo laba y a keda cu e sodor di Shon A Eman y tabata bon warda como recuerdo, den nomber di su mayornan na director di Archivo Nacional di Aruba.

Hunto cu e dashi a entrega e certificado firma pa Shon A Eman cu ta bisa: "Pa medio di e Certificado aki ta wordo comproba cu Sr. Hermano Lampe, Direccion Sta. Cruz 2, ta un Lider di e Partido di Pueblo Arubano A.V.P. y ta autorisa pa actua den tal cualidad na interes di tur asuntonan di A.V.P. Na nomber di Directiva di A.V.P. Cornelis Albert Eman, Presidente".

Esta un tragedia humano, e bienhechor a coopera pa proteha bida di e yiunan di Shon A Eman, despues e mesun yiunan ta manda cera den KIA e yiu di e bienhechor. Bida humano sa ta tragico. ❑

Palo Marga:

Introduccion di AMF y testing di Timing System nobo!



SAN NICOLAS – Siman pasa na Palo Marga a tuma luga e instalacion final di e timing system nobo di Compulink. Fin di siman aki lo tene varios actividad pa lansa esaki pa prome biaha.

Awe

Lo tuma luga na Balashi Beer Gardens un anochi informativo den forma di rueda di prensa y cocktail party unda cu e comision di AMF lo introduci nan mes y papia riba varios topico encera locual ta sosodiendo actualmente y plan nan di futuro pa Palo Marga.

AMF ta invita tur medio nan di prensa y team, chauffeur, miembronan di team y fanatico di drag race pa bin pasa un anochi placentero y informativo for di 7'pm pa 9'pm. Balashi Beer Garden lo ta ofreciendo tur nan bebida nan refrescante pa e anochi aki.

Diabierna

Na Palo Marga, for di 6pm, lo tin testing sin traction y tambe lo cuminsa cu e registracion y programacion di numbernan di competencia den e sistema nobo di Compulink.





Tambe lo cuminsa e proceso di inspeccion tecnico.
Test and tune fee: 25 florin

Diasabra

Tesing lo sigui, pero cu traction for di 11am pa 3pm, cu un break te cu 6'pm, pa despues sigui te 1am. Testing fee lo ta 75 florin y e proceso di registra numbernan di competencia y lo sigui riba e dia aki.
Entrada general ta10 florin y pit access pa auto tambe lo ta 10 florin❑

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke el a haci y nifica pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di :



Regina Maria Maduro

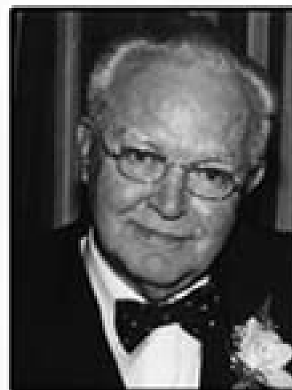
Mihor conoci como "Tarin" of "Rina"
*06-09-1947 - †21-05—2016

Su rumannan : † Tarcisio Maduro
†Petra "Petraia" Maduro
†Sildo Maduro y yiu
†Ruben Maduro y Maria Maduro
†Nelson Maduro y Chinda Maduro
†Joacquin Maduro
Lucio Maduro Y Lucia Maduro
Otilio "Ti" Maduro

Sobrina- y sobrinonan : Jeannine, Chariselle, Ivo, Raymond, Lupe, Mary-Lou, Mary-Ann, Yeeman y nan respectivo famia
Su ihanan, primo- y primanan, bisiñanan y conocinan.
Adres pa condolencia : Royal Funeral Home diabierna, 27 di mei 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra, 28 di mei 2016 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Papa Juan Pablo II na Tanki Leendert, despues lo sali pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.
Disculpa nos, pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Gerencia y Personal di A.S.C.A. N.V. ta participa e fayecimento di



Johan "Jan" Martin Meelis

*Heerlen, 11 mei 1928
Aruba, 21 mei 2016

Na bida fundador y director di nos compania y alavez tata di nos miembronan di gerencia

En conexion cu e fayecimento nos ta sera
Diahuebs 26 mei despues di 12 or merdia
Diabierna 27 mei despues di 12 or merdia



Cu imenso tristesa na nos curazon nos kier anuncia fayecimento di:



Floriano Demetrio Gomez

Mihor conoci como: "Jano"
*22-12-1949 – † 22-05-2016

Na nomber di:
Su rumannan: Sra. Vda. Juanita "Nita" Wolff
Sra. Vda. Maria Geerman
Sra. Mina y Benny Wolff
Sra. Brigitte "Ichi" Gomez
Sra. Glenda y Joy Flanegin
Mescos cu ruman Hubert "Pipi" Gomez

Su Tanta Sra. Vda. Susita Franken y yuinan y famia
Sra. Vda. Dora Hidalgo y famia

Sobrino y Sobrinanan:
Haime y Madeline Wolff y yuinan
Ivy y Giovanni Guerrero y yuinan
Jose Juni Wolff
Albert Geerman y Edeline Weller y yui
Andy Geerman y Maria de los Angeles Torres
Javier y Emily Geerman y yui
Michell Wolff y Mena Hasseth y yuinan
Micheline y George Khawaldh y yuinan
Lillian Wolff y Andino Angela y yui
Julisa Gomez y Edger Rosina y yui
Indra y Gregory Ras y yuinan
Jamila y Ahmed Henriquez y yui
Milenda y Eduardo Willems y yui

Demas prima y primonan, sobresobrinonan, ihanan, comer y comper su bisiñanan y tur su amigo – y amiganan, famianan na Boneiro, Hulanda, Corsow y Venezuela
Su ex-coleganan di Radisson
Su coleganan di Toribio catering

Demas famia: Gomez, Luidens, Geerman, Wolff, Flanegin, Franken y demas famia cu ta mucho hopi pa menciona.

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algun persona o famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 26 di mei 2016 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Santa Anna na Noord, despues lo Sali pa Santana di Noord.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diaranson 25 di mei 2016 di
7or pa 9or di anochi.

Enbes di flor of krans por hasi un donacion na Koningin Wilhemina Kanker Fonds, box lo ta disponibel.



The Lord is my Shepherd, I shall not want
He makes me lie down in green pastures
He leaded me besides still waters: He restores my soul
And I will dwell in the house of the Lord forever
Psalm 23

With deep sympathy we announce the passing away of:



Agatha Lewis

Better known as: "Miss Elaine", "Gathoi", "Cohen"
Sunrise: 01-04-1936
Sunset: 17-05-2016

Left to mourn are her:
Children:
Meave Francois, Stanley Joseph and family (Grenada)
Helen Francois, Lionel Small and family (Canada)
Emelda Linda Francois (Aruba)
Judy Francois, Omar Kelly and family (Aruba)
Dean and Judith Francois and family (USA)
Odette and Roderick St. Claire (Grenada)

Just like children:
Sue-Ellen Eman (Aruba)
Papito Eman (Aruba)
Rita Moore and family (Grenada)

Grandchildren:
Elroy Jozeph (Canada)
Tahira Francois (Canada)
Neila, Neilon, Neilroy, Neildon Francois (Grenada)
Kish and Kishlin Francois (Grenada)
Deanisa Francois (Grenada)
Kimberly and Emely Kelly (Aruba)

Great grandchildren in Grenada and Canada
Siblings:
Dennis and Lislyn Lewis and family (Grenada)
Elvis and Laurice Lewis and family (Grenada)
Close friends: Ryan Eman, Tarsila Arends, Joanne, Betty, Patty, Alice, Ann, Mildred, Gloria, Bernadette, Laslynne, Osric Toppenberg, Xiomara Jansen, Rira Phillips (USA), Cindy Paul (Trinidad)
Relatives: Lewis, Francois, St. Claire, Gordon, Eman,Kelly, Maduro, Bess, Jansen, Toppenberg, Phillips, Paul, Small, Jozeph, Arends
We apologize if during our grief we forgot to mention any family member or friends in Greneda, Trinidad, USA, Canada, England, Aruba and Holland
Cremation service will be held at Aurora Funeral Home, Thursday May 26th, 2016 from 9 to 11 am.
After cremation service were sorry we cannot receive any concolences at home.
Oportunity for condolences, Wednesday May 25th, 2016 at Aurora Funeral Home from 7 to 9 pm



Awa Di Bida
I Hesus a keda wak nan y a bisa nan "Serca hende esaki ta impossibel, ma serca Dios tur cos ta possibel".
Mateo 19:26

Cu inmenso tristesa den nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayicimento di:



Rosa Maria Fernandes Pedra

*25-11-1942 + 24-05-2016

Na nomber di su yuinan:
Lila Geerman
Mariela y Harold Farro
Angelo y Jenny Geerman
Gina y Jaime Falconi
Shareen y Jose Luis de Andrade

Nieto (a) nan:
Dave, Gary, Jeannot, Nulani, Elvis, Joselle, Kyndra, Gilo, Kimberly, Edward, Deon, Deron, Gabriel, Stephanie, Justyn y famia

Bisanieto (a) nan:
Zhilayne, Zilah, Daymian, Jake, Denzel, Rygel, Zyrick
Su partner stima: John Kim Leung y famia
Su rumannan y nan famia
Ta invita demas famianan, amigonan, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di despedida cual lo tuma lugar diahuebs, 26 mei 2016 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home. Lo bai tin un response pa 8:30 te cu 9'or. Acto di cremacion lo tuma lugar despues den ceno familiar.

Famia ta lamenta cu despues di acto di despedida no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Norma Theresia Bennett

Mihor conoci como "Mami"
*22-08-1937 - †23-05-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

The Lord is my Shepherd, I shall not want
He makes me lie down in green pastures
He leaded me besides still waters: He restores my soul
And I will dwell in the house of the Lord forever
Psalm 23

Doris Maria Alexis
of Grenada



Resided in Aruba
Sunrise 21st May 1951
Sunset 18th May 2016
Age 64

Left to mourne :

Common Law Husband :Henry Nortan in Aruba
Four (4) children in Grenada :
Wayne, Ingrid, Dana and Devon
One (1) adopted daughter :Gillian in Grenada
One (1) stepson :Roland Nortan and familie in Aruba
Four (4) sisters :Dolma, Gloria, Gracelyn and Emlyn
Five (5) brothers :Roosevelt, Adrian, Edrol, Anthony and Danley.
Fifteen (15) grandchildren in Grenada.
Twenty Nine (29) nieces / nephews in Grenada
Two (2) aunty :Mavis and Alcie in Grenada
Many other relatives and friends including :
Lydia Letang and family
Josephine Letang and family
Daphine, Mertle, Mavis and many others.
Doctors and Nurses.
Neighbours and friends in Dakota and Potrero in Aruba.
We apologize if during our grief we forgot to mention any family member or friends in Grenada, Trinidad, USA, Canada and Aruba
Cremation service will be held at Aurora Funeral Home, Friday May 27th, 2016 from 2 to 4 pm.
After cremation service we are sorry we cannot receive any concolences at home.
Oportunity for condolences, Thursday May 26th, 2016 at Aurora Funeral Home from 7 to 9 pm





If I can stop one heart from breaking,
I shall not have lived in vain.
If I can ease one life the aching,
Or cool one pain,
Or help one fainting robin,
Unto her nest again,
I shall not have lived in vain.



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad tin
e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sr. Johan Martin Meelis

Na bida Co-fundador di nos fundacion. Un homber cu kier a juda hende muhe den dificultad.

Bo trabow ta haci, Jan sosega na paz.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Ta participa fayecimento di:



Dominico Farro

Mihor conoci como "Don"
*07-12-1931 - †24-05-2016

Na nomber di su:

Primo : Ephraim I. Giel y Filomena Giel Pontilius y yiunan
Sobrino(a)nan y demas famia Farro y Giel
Ta manda un danki na staff y personal di Huize Maristella .
Ta invita famia conocirnan na Acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 27 di mei 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Cremacion lo tumar den ceno familiar.
Preferibel bisti na trahe alegre.



Cu profundo tristeza
nos ta anuncia fayecimento di:



Johan Martin Meelis

* 11 mei 1928 †21 mei 2016

Na Bida, co-fundador di CEDE Aruba y varios otro organisacion

Directiva y personal di CEDE Aruba ta extendenan mas sincero condolencia na famia y conocirnan di Sr. Johan Meelis.

BONDIA ARUBA

Miss Teen Aruba International: Mucho mas cu un certamen di beyesa

ORANJESTAD- E candidatanan di Miss Teen Aruba ta sigui cu nan seminarionan na caminda pa e gran final diadomingo 10 di juli 2016 den Cas di Cultura .

Apesar cu varios di nan ta den examen escolar nan ta traha luga den nan agenda pa cumpli cu e actividadnan.

Diaranson na Trash By Ronchi den un ambiente masha ameno e candidatanan a ricibi un amplio splicacion di loke ta moda y na ki momento cua paña ta adecua y despues nan a haya un amplio splicacion di algun marca mundialmente reconoci y tambe Ronchi a conta nan di su experencia como diseñador y tambe como un "pageant" coach.





Diahuebs nos candidatanan hunto cu amigonan y invitadonan special a topa na Centro di Bario Brazil pa asina hunga un candeloso wega di "Mens Erger Je Niet". Teamnan cora, berde, geel y preto a duna bon bataya y adrenalina tabata halto. E candidatanan a pasa ratonan masha agradabel. Na final di e wega e team berde di Janirey Severino y Jaycee Diaz a sali ganado. Varios invitado tabata presente manera Director di Departamento di Cultura Sr. Dumfries, mescos tambe Miss Universe Aruba Alysha Boekhoudt, Reina di Carnaval Suki Copra, Reina Hubenil Rudyanne Lejuez, Mickey Gravenhorts , 2nd Runner Up MTAI 2016 Wenyivet Wever, 1st Runner Up Reina Hubenil Alviana Arends, Miss Teen Aruba 2015 Hillary Gibbs y demas mayornan, amigo amiganan di e candidatanan. Danki na Centro di Bario Brazil pa un nice anochi.

Diasabra mainta trempan e candidatanan tabata na Mary Joan Foundation na unda nan a haya un lectura tocante e enfermedad di cancer. Srta. Catalina Bacerra, stagiaire na MJF, tabata encarga pa comparti informacion cu fundacion ta brinda na e comunidad di Aruba. Sostene na esnan diagnostica cu cancer na pecho y nan famia, programa di yoga/movecion y conscientisacion en general. Adicional candidatanan a haya e oportunidad pa siña con pa examina e pecho corectamente.

Tambe nan a scucha un bunita testimonio di un sobreviviente, Sra. Claudina Wilson. Kende a comparti su experiencia ora cancer a bati na su porta y kico tur a yude mantene un actitud positivo y cu su forsa mas grandi ta su relacion cu e tin cu Papa Dios.

Na final di e maintanan a haya oportunidad di skirbi un mensahe pa yuda crea mas conscientisacion pa otronan. Pa clausura Presidente, Sra. Arabella Reyes-Colina a gradici nan pa nan bishita como tambe a comparti bunita palabranan pa nan desaroyo.

Riba e mes un diasabra merdia e grupo di candidata cu nan grupo di famia y amistadnan a baina un cas na San Nicolas di un señora cu tin cancer di weso y a haci e señora su cas completamente limpi y a tira setnan di stoel y sofa bieu y pone nobo, e cas a haya un limpieza grandi cu lo sirbi pa cuida e salud di e señora mas. Un danki na Marjorie, Dianna, Cruz Cora, Subway, EcoTech, My Truck Transport, Jeanine y na tur persona cu a coopera.

Diadomingo mainta tabata un dia masha ameno mes na Sensei Sushi Bar na Santa Cruz ora cu e candidatanan a siña traha Sushi. Sr. Eddy y Sra. Suhail Gonzales a siña e candidatanan con nan prepara e aros special pa traha sushi y henter e proceso pa despues nan mes traha nan sushinan y tambe a inventa un sushi yama Miss Teen Aruba International, pues ora bo bay Sensei Sushi puntra pe.❑



